

مقارنة فعالية طريقة Problem Based Learning والطريقة
المباشرة في تعليم الكلام بمعهد باب النجاح (دراسة مقارنة)

رسالة

إعداد

حارص مولانا

رقم القيد . ٣٠١٨٣٨١٢

طالب قسم تعليم اللغة العربية



الدراسات العليا

جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا آتشي

٢٠٢٢م/١٤٤٣هـ

مقارنة طريقة **Problem Based Learning** والطريقة المباشرة

في تعليم الكلام. معهد باب النجاح (دراسة مقارنة)

مقدم لاستكمال متطلبات الحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

إعداد

حارص مولانا

رقم القيد . ٣٠١٨٣٨١٢

طالب قسم تعليم اللغة العربية

إشراف

المشرف الثاني

المشرف الأول


الدكتور نور خالص، الماجستير


الدكتور إسماعيل محمد، الماجستير

موافقة قرار اللجنة

مقارنة طريقة **Problem Based Learning** والطريقة المباشرة في تعليم الكلام
بمعهد باب النجاح (دراسة مقارنة)

حارص مولانا

رقم القيد : ٣٠١٨٣٨١٢

طالب قسم تعليم اللغة العربية

تمت مناقشة هذه الرسالة أمام اللجنة المعنية لمناقشتها
في برنامج الدراسات العليا بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه

في التاريخ : ٥ يناير ٢٠٢٢م

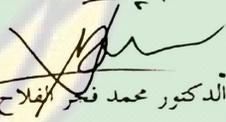
٢ جمادي الآخر ١٤٤٣هـ

لجنة المناقشة

السكرتير


الدكتور أوزير، الماجستير

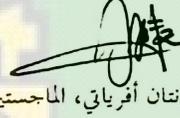
الرئيس


الدكتور محمد فخر الفلاح، الماجستير

العضو


الدكتور بدر الزمان، الماجستير

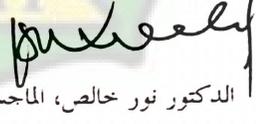
العضو


الدكتورة إنثان أفراتي، الماجستير

العضو


الدكتور إسماعيل محمد، الماجستير

العضو


الدكتور نور خالص، الماجستير

بندا أتشيه، ٥ يناير ٢٠٢٢م

مدير برنامج الدراسات العليا بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية


(الأستاذ الدكتور الحاج محسن يق عمر، الماجستير)

رقم التوظيف : ٠٣١٠٠٥.٠٩٩.٠٣٢.١٩٦٣

إقرار الباحث

نا الموقع أسفله :

لاسم الكامل : حارص مولانا

كان الميلاد وتاريخه : كرونج ماني، ١٣ أغسطس ١٩٩٥ م

رقم القيد : ٣٠١٨٣٨١٢ :

لقسم : تعليم اللغة العربية

أقرر أن هذا البحث العلمي لتكميل الشروط للحصول على درجة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية بالدراسات العليا في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه. حضرته وكتبته بنفسه ولا أقدمه للحصول على أية الدرجات الأكاديمية في جامعات ما، وليس فيه أية تأليفات وأراء أعدها الآخرون، إلا ما كان موافقا لبمبادئ وإعداد البحوث العلمية المذكورة في المراجع العلمية. وأنا مستعد لنيل العقوبات فيما يقذف علي من انتحال المؤلفات إن صح ذلك القذف.

بندا أتشيه، ١٢ يوليو ٢٠٢١ م

صاحب القرار



حارص مولانا

الاستهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا ۚ وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ ۗ وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ ۗ إِنَّ اللَّهَ بَالِغُ أَمْرِهِ ۗ قَدْ جَعَلَ اللَّهُ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا ۚ

﴿الطلاق : ٢-٣﴾

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ۚ

﴿يوسف : ٢﴾

قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
اِحْرَصُوا عَلَى تَعَلُّمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فَإِنَّهَا جُزْءٌ مِنْ دِينِكُمْ

الإهداء

- ١- إلى أبي المكرم روسلي محمد علي وأمّي المكرمة
فؤادتي اللذين ربياني صغيرا وبارك الله لهما
وحفظهما في الحياة الدنيا والآخرة.
- ٢- وإلى جميع أساتذتي في جامعة الرانيري الإسلامية
الحكومية بارك الله لهم حيث قد علّموني علوما
نافعة.
- ٣- وإلى جميع أصدقائي في الدراسات العليا بجامعة
الرانيري الإسلامية الحكومية خاصة أصدقائي في
قسم تعليم اللغة العربية أقول لهم شكرا كثيرا على
مساعدتهم لي في إنجاز هذا البحث العلمي
وجزاهم الله عني خير الجزاء.

الشكر والتقدير

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي هدانا إلى الطريق القويم وفقَّهنا في الدين المستقيم
وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له شهادة توصلنا إلى جنات
النعيم وتكون سببا للنظر لوجهه الكريم وأشهد أن سيدنا ونبينا محمدا
عبده ورسوله السيد السند العظيم صلى الله وسلم عليه وعلى آله
وأصحابه أُولَى الفضل الجسيم.

بعناية الله تعالى وتوفيقه وإرادته انتهى الباحث من كتابة هذه
الرسالة العلمية حيث يعتبر شرطا للحصول على درجة الماجستير
بالدراسات العليا في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا آتشيه تحت
العنوان " مقارنة فعالية طريقة Problem Based Learning والطريقة
المباشرة في تعليم الكلام بمعهد باب النجاح (دراسة مقارنة)".

وبهذه المناسبة الطيبة فيقدم الباحث شكره وتقديره إلى جميع
الأساتذة الشرفاء الذين قد علموا الباحث علوما ومعارفَ نافعة وأُخِّص
بشكر جزيل للمشرفين الكرمين وهما الدكتور إسماعيل محمد، الماجستير
والدكتور نور خالص سفيان، الماجستير اللذان قد أنفقا أوقاتهما الثمينة

وتوجيههُما ومساعدتُهُما على إشراف هذه الرسالة إشرافا جيدا من أولها إلى آخرها. وبارك الله لهما وجزاهما خيرا الجزاء في الدنيا والآخرة.

ويشكر شكرا عظيما لمدير الدراسات العليا ورئيس قسم تعليم اللغة العربية ويسأل الله لهما الخير، إنه لا يُضيع أجرَ مَنْ أحسنَ عملا. وكذلك لجميع أصدقائه الذين قد ساعدوه بأفكارهم على إتمام كتابة هذه الرسالة وجزاهم الله على إحسانهم.

ولا ينسى الباحث أن يقدم الشكر لمعهد باب النجاح الذي قد أعطاه الفرصة بقيام البحث العلمي في الصف الأول من الثانوية لجمع البيانات المحتاجة وجزاه الله وجميع منسوبيه خيرا وإحسانا.

ومن الواجب على الباحث أن يشكر شكرا عميقا واحتراما عظيما لوالديه المحبوبين هما روسلي محمد علي وفؤادتي اللذين قد ربّياه تربية حسنة وهذباه تهذيبا نافعا بأخلاق كريمة ولعلّ الله تعالى يجزيهما أحسن الثواب في الدنيا والآخرة ويُسكنهما في الفردوس الأعلى من الجنة.

وأخيرا، يدعو الله أن يجعل هذا العمل ثمرةً نافعةً ويرجو من القراء أن يقدموا نقدا بنّائيا وإصلاحا مفيدا لتكميل هذه الرسالة وعسى أن تكون هذه الرسالة نافعةً له خاصة وللقراء عامة.

Abstrak

Judul Tesis : Perbandingan efektifitas metode Problem best learning dengan metode Mubasyarah dalam pembelajaran berbicara di ma'had Babun Najah

Nama / NIM : Harish Maulana / 30183812

Pembimbing I : Dr. Ismail Muhammad, M.A

Pembimbing II : Dr. Nur Chalis Sofyan, M.A

Kata Kunci : Perbandingan, metode PBL, pembelajaran berbicara.

Di beberapa pasantren Kebanyakan dari santri belum mampu untuk melafalkan suara-suara dalam bentuk Arab baik dari segi keafsahan huruf atau makharijul huruf dan kurangnya kegemaran disebabkan pengetahuan guru terbatas seperti kurang menguasai metode pembelajaran atau langkah langkah penerapan belajar-mengajar di ruang belajar. Dan adapun tujuan penelitian ini untuk mengetahui sejauh mana perbedaan antara metode PBL dengan metode Mubasyarah, dan juga untuk mengetahui efektifitas antara metode PBL dan metode Mubasyarah dalam pembelajaran speaking. Dan metodologi penelitian yang di pakai oleh penulis adalah penelitian deskriptif perbandingan. Dan instrument penelitian yang dipakai penulis untuk mengumpulkan data adalah observasi langsung, angket, dan tes. Adapun hasil penelitian yang dicapai oleh peneliti yaitu bahwa metode mubasyarah mencapai hasil pertengahan lebih baik daripada PBL dan factor-faktor yang membedakan antara metode PBL dan Mubasyarah ialah proses pembelajaran dan perasaan mudah dan susah dalam memahami materi dan rasa senang pada siswa dan kejenuhan pada pembelajaran keterampilan berbicara dan proses pembelajaran yang dijalankan guru dan murid

مستخلص البحث

عنوان الرسالة : مقارنة فعالية طريقة Problem Based Learning وطريقة
المباشرة في تعليم الكلام بمعهد باب النجاح (دراسة
مقارنة)

المشرف الأول : الدكتور إسماعيل محمد، الماجستير

المشرف الثاني : الدكتور نور خالص سفيان، الماجستير

الاسم ورقم القيد : حارص مولانا / ٣٠١٨٣٨١٢

الكلمة الرئيسية : مقارنة، PBL، الطريقة المباشرة، مهارة الكلام.

معظم الطلبة في معهد باب النجاح لم تكن قادرة على تعبير الأصوات العربية إما من ناحية فصاحة الحروف أو مخارجها وعدم رغبتهم فيها لأن المعلومات لدى المعلم قليل نحوي الطريقة أو خطواتها في إجراء التعليم والتعلم في غرفة الدراسة . وأما أهداف هذا البحث التعرف على مدى الفروق بين الطريقة Problem based learning والتعرف على العوامل التي تسبب إلى فروق الفعالية بين الطريقة Problem based learning والطريقة المباشرة في تعليم الكلام. والمنهج الذي استخدمه الباحث هو بحث المقارن. وأدوات البحث التي استخدمها الباحث لجمع البيانات هي الملاحظة والاستبانة والاختبار. إن نتائج البحث التي حصل عليها الباحث فهي أن تطبيق طريقة المباشرة تحصل على نتيجة متوسطة أكثر

من طريقة PBL والعوامل التي تفرق طريق المباشرة و PBL هي عملية التدريس والشعور بالصعوبة والسهول في فهم المادة بالطريقة والفرحة عند الطلاب والسأم في تعليم مهارة الكلام وعملياته التي يسير بها الطلاب والمعلم.



ABSTRACT

Thesis Title : Comparison of the effectiveness of the Problem best learning method with the Mubasyarah method in learning to speak at Ma'had Babun Najah

Name/NIM : Harish Maulana / 3018381

Supervisor I : Dr. Ismail Muhammad, M.A

Supervisor II : Dr. Nur Chalis Sofyan, M.A

Keywords : Comparison, PBL method, Speaking Lesson

In some boarding schools, most of the students have not been able to pronounce sounds in Arabic both in terms of the validity of the letters *or makharijul* letters and their lack of interest is due to limited teacher competence such as lack of mastery of learning methods or steps for implementing teaching and learning in the study room. The aim of this study is to determine the extent of the difference between the PBL method and *Mubasyarah* method, and also to determine the effectiveness between the PBL method and *Mubasyarah* method in learning speaking. And the research methodology used by the researcher is comparative descriptive. And the research instrument used by the researcher to collect data is direct observation, questionnaires, and tests. The Findings of this study revealed that the mubasyarah method achieves intermediate results better than PBL and the factors that distinguish between the PBL and *Mubasyarah* methods are the learning process and feeling easy and difficult in understanding the material and students were feeling satisfied and boredom in speaking and the learning process carried out by teachers and students

قائمة المحتويات

الصفحة

| | |
|----|--------------------------------------|
| ب | موافقة المشرفين |
| ج | موافقة قرار اللجنة..... |
| د | إقرار الباحث |
| هـ | الاستهلال |
| و | الاهداء |
| ز | الشكر والتقدير |
| ط | مستخلص البحث باللغة الإندونيسية..... |
| ي | مستخلص البحث باللغة العربية |
| ل | مستخلص البحث باللغة الإنجليزية |
| م | قائمة المحتويات |
| ف | قائمة الجداول |
| ق | قائمة الملحقات |

الفصل الأول : أساسية البحث

| | |
|----|--------------------|
| أ- | مشكلات البحث |
| ١ | |

| | |
|----|------------------------------|
| ٤ | ب- أسئلة البحث |
| ٤ | ج- أهداف البحث |
| ٥ | د- أهمية البحث |
| ٦ | هـ- حدود البحث |
| ٦ | و- مصطلحات البحث |
| ٨ | ز- الدراسات السابقة |
| ١٢ | ح- طريقة كتابة الرسالة |

الفصل الثاني : الإطار النظري

| | |
|----|----------------------------------------------|
| ١٣ | أ- المبحث الأول: طريقة التدريس |
| ١٤ | ١- مفهوم طريقة التدريس |
| ١٧ | ٢- أنواع طريقة التدريس |
| ٢٨ | ب- المبحث الثاني: تعريف الكلام |
| ٣١ | ١- الكلام ومعناه التدريسي |
| ٣٣ | ٢- أنواع الكلام في تدريس اللغة العربية |
| ٣٧ | ٣- أسس تعلم الكلام |

الصفحة

- ٣٨ ٤- أهداف مهارة الكلام
- ٥- طرق وأساليب تعليم مهارة الكلام للناطقين بغير
- ٤٠ اللغة العربية

الفصل الثالث : منهج البحث

- ٤٧ أ- منهج البحث
- ٤٨ ب- مجتمع البحث وعينته
- ٥٠ ج- طريقة جمع البيانات وأدواتها
- ٥٣ د- طريقة تحليل البيانات

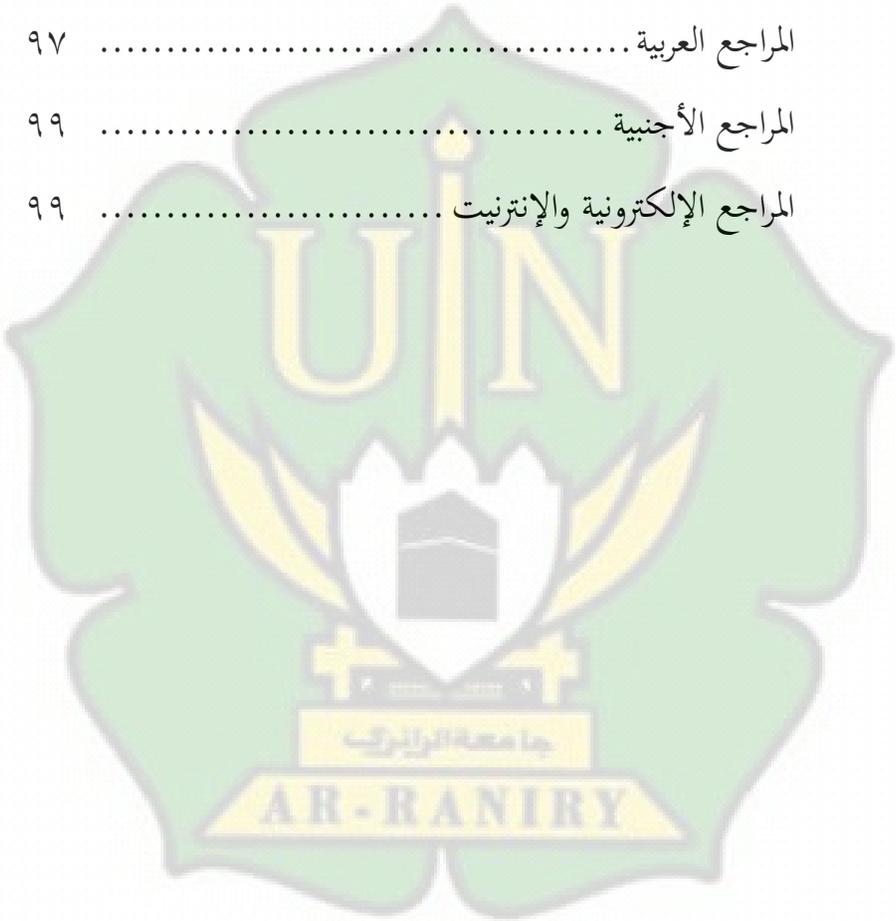
الفصل الرابع : نتائج البحث ومناقشتها

- ٥٩ أ- عرض البيانات
- ٦٨ ب- تحليل البيانات
- ٩٠ ج- مناقشة البحث

الفصل الخامس : الخاتمة

الصفحة

- أ- نتائج البحث ٩٣
- ب- الاقتراحات ٩٥
- المراجع العربية ٩٧
- المراجع الأجنبية ٩٩
- المراجع الإلكترونية والإنترنت ٩٩



قائمة الجداول

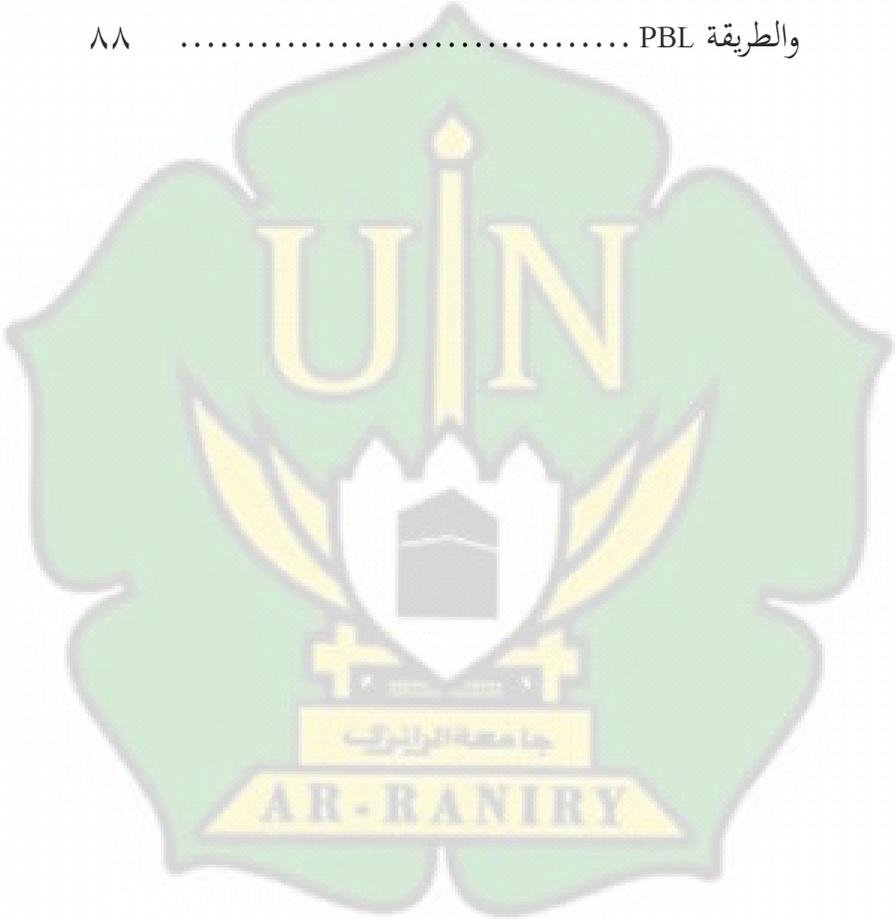
| رقم الجدول | الصفحة |
|-----------------------------------------------------------|--------|
| ٤-١ : المباني والوسائل بالمدرسة الثانوية باب النجاح | ٦١ |
| ٤-٢ : أسماء مدرسي اللغة العربية وفروعها بالمدرسة الثانوية | |
| باب النجاح | ٦٣ |
| ٤-٣ : توزيع الطلاب بالمدرسة الثانوية باب النجاح | ٦٦ |
| ٤-٤ : قائمة ملاحظة تعليم مهارة الكلام باستخدام | |
| الطريقة المباشرة | ٦٨ |
| ٤-٥ : استجابة الطلاب في تعليم مهارة الكلام بتطبيق | |
| الطريقة المباشرة | ٧٠ |
| ٤-٦ : قائمة ملاحظة تعليم مهارة الكلام باستخدام | |
| طريقة PBL | ٧٦ |
| ٤-٧ : استجابة الطلاب في تعليم مهارة الكلام بتطبيق | |
| الطريقة PBL | ٧٨ |
| ٤-٨ : النتيجة الدراسية النهائية للمجموعة المستخدمة فيها | |
| طريقة PBL | ٨٥ |

٤-٩ : النتيجة الدراسية النهائية للمجموعة المستخدمة

٨٦ فيها الطريقة المباشرة

٤-١٠ : نتيجة اختبار البيانات في الطريقة المباشرة

٨٨ والطريقة PBL



قائمة الملحقات

- ١- إفادة مدير الدراسات العليا بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا
آتشيه على تعيين المشرفين.
- ٢- إفادة مدير الدراسات العليا بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا
آتشيه على القيام بالبحث.
- ٣- إفادة مدير معهد باب النجاح على إتمام البحث.
- ٤- خطة البحث
- ٥- ورقة الاختبار
- ٦- ورقة الملاحظة
- ٧- ورقة الاستبانة
- ٨- الصور الفوتوغرافية.
- ٩- السيرة الذاتية.

الفصل الأول

أساسية البحث

أ- مشكلات البحث

من حيث واقع المعروف إن اللغة العربية من إحدى اللغات التي يهتمها الناس على ممارستها وفهمها نحوى دين الإسلام. وكانت وسيلة لتعبير الشعور و الرجاء وإرادة الإنسان أو القوم عن أغراضهم. وأما بعض المحدثين فيعرفه بأنها نظام من رموز ملفوظة عرفية بواسطتها يتعاون أعضاء المجموعة الاجتماعية المعينة.^١

وقد كرمها الله هذه اللغة العظيمة كلغة القرآن والأحاديث النبوية ومن ثم ينبغي للمسلمين والمسلمات أن يتعلموها بأحسن ما يمكن. هناك مهارات في مجال اللغة التي ينبغي أن يتقنها الدارس. ومن أهم هذه المهارات هي الكلام . وأما الكلام فهي لغة منطوقة للتعبير عن أفكار

^١ بخاري مسلم، المدخل إلى علم اللغة، (بندا آشيه ٢٠٠٦) ص.١٠

الذهنية.^٢ والغرض من تدريس الكلام هو تنمية قدرة الطلبة في الإتصال بعضهم على بعض اتصالاً جيداً.

إن عملية التدريس ينبغي أن يجريها المعلم باستخدام الطريقة والأساليب المناسبة لتحقيق الأهداف التعليمية. وأما الطريقة هي خطط عامة لاختيار المادة وتنظيمها وعرضها.^٣ أسلوب problem based learning إحدى الأساليب التي تؤدي إلى اشتراك الطلبة في التعبير وتدفعهم للمحادثة. وبتطبيق هذا الأسلوب يساعد نمو الطلبة في الكلام ويزيدهم إزادة المفردات.

Problem based learning هي طريقة التعلم التي تظهر المشكلة العامة بما وجد حول التعلم وإستجابة الطلبة على التساؤلات وتحليل مشكلة. ومن ثم زيادة الوسيلة لتساعد الطلبة على فهم المشكلة ويظهر من النطق المحادثة وتقوى العلاقة بين الدارس والمعلم وبين زملائه.

وقد شاهد الباحث مظهرًا من مظاهر الواقعة التي كانت تحدث كثيرًا في بعض المدارس والمعاهد الإسلامية منها معهد باب النجاح أن معظم الطلبة لم تكن قادرة على تعبير الأصوات العربية إمّا من ناحية

^٢ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات، (١٤٣٢هـ) ص. ١٨٥

^٣ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات، ص. ٣٢

فصاحة الحروف أو مخارجها وعدم رغبتهم فيها لأن المعلومات لدى المعلم قليل نحوى الطريقة أو خطواتها في إجراء التعليم والتعلم في غرفة الدراسة.

وفي إجراء تعليم اللغة العربية ما زال أن الطلبة يستضعفون في التعبير عن الأفكار وفي إجابة السؤال من المعلم وقد كانوا كذلك لايشعرون بالثقة على النفس في الحصول على التحدث مع أصدقائهم أو معلمهم ولا تكون معهم الحماسة والدوافع القوية لإيثار المفردات وتطبيقها أو معرفة أساليب اللغة العربية.

وهذا ما يتمثل عند طلبة معهد باب النجاح عندما يقدم لهم الأسئلة فإنهم لا يجيبون بها وأنهم يشعرون بالقلق والخوف والهجم وعدم الثقة على نطق العربية. فمنهم من يسكتون ولا ينطقون مهما كلمة واحدة وكانوا يشعرون بالحيرة عن شرح المعلم وبعضهم من يشعرون بالسأم والملل وكذلك من يُزعج أصحابه أثناء عملية التدريس دون إهتمام على شرح المعلم وذلك كله يؤدي إلى عدم فعالية عملية التدريس. وهنا أراد الباحث أن يقارن بين الطريقة المباشرة التي يطبقها المعلم في هذا المعهد بالطريقة Problem Based Learning لمعرفة أيما تكون فعالا من هاتين طريقتين، وعسى بهذه الرسالة تكون اختيارا من اختيارات المدرس في عملية التدريس في المستقبل.

اعتمادا على الفكرة السابقة يجذب الباحث إلى أن يبحث بحثا
عن الموضوع مقارنة فعالية طريقة **Problem based learning** والطريقة
المباشرة في تعليم الكلام بمعهد باب النجاح (دراسة مقارنة)

ب- أسئلة البحث

- ١- ما مدى الفروق بين الطريقة **Problem based learning** والطريقة المباشرة في تعليم الكلام؟
- ٢- ما هي العوامل التي تسبب إلى فروق الفعالية بين
الطريقة **Problem based learning** والطريقة المباشرة
في تعليم الكلام؟

ج- أهداف البحث

الأهداف التي يريد الباحث تحقيقها في كتابة هذا البحث
كما يلي :

- ١- التعرف على مدى الفروق بين الطريقة **Problem based learning** والطريقة المباشرة في تعليم الكلام.

٢- التعرّف على العوامل التي تسبب إلى فروق الفعالية بين الطريقة Problem based learning والطريقة المباشرة في تعليم الكلام.

د- أهمية البحث

- من المتوقع أن يستفيد من هذا البحث الفئات التالية:
- ١- أن يكون هذا البحث نافعا ومرجعا للمدرس في عملية تدريسهم الكلام وكذلك لتطور أفكارهم أي مجال الدراسي.
 - ٢- أن يكون هذا البحث مفيدا للدارس في فهم المادة اللغوية عامة و لترقية مهارة الكلام خاصة.
 - ٣- أن يكون هذا البحث مفيدا ومرجعا للباحثين في اكتساب بعض المعلومات والمعارف التي تتعلق باستخدام أسلوب Problem based learning والطريقة المباشرة وطبعا يكون شرطا من الشروط الخروج والتحصيل على دراجة الماجستير.

هـ - حدود البحث

أ- الحد الموضوعي

يتضمن على هذا البحث تطبيق أسلوب Problem based learning لترقية قدرة الطلبة على الكلام.

ب- الحد المكاني

أجرى الباحث هذا البحث بمعهد باب النجاح في فصل الأول من الثانوية.

ج- الحد الزمني

يتم هذا البحث في فصل الأول من الثانوية بمعهد باب النجاح عام الدراسي ٢٠٢٠ / ٢٠٢١

و- مصطلحات البحث

أ. أسلوب problem based learning

كلمة Problem هي الأمر الذي يظهر المشكلة العامة أو صاعب التعامل، الكلمة based بمعنى أساس وكلمة learning بمعنى الحصول على المعرفة أو المهارة من خلال الدراسة.

وكان Problem Based Learning هو أسلوب الذي يتطلب به الطلبة لبث المهمة في التساؤلات وتحليل المشكلات فرديا وجمعا في فريق التعليم. وطرق التعليم تستعمل عن مشكلة الجهرية لتدفع الطلبة ليعلموا كيفية التفكير النقدية وطرق حل المشكلات لحصول على فهم المعلومات وتخصيص في مدة التعليم.^٤

ب. الطريقة المباشرة

الطريقة المباشرة هي الطريقة لتعليم اللغة الأجنبية التي يلزمها المعلم والمتعلم بإستعمال اللغة الهدف مباشرة دون الإستعانة باللغة الأم. وإذا وجدت المفردات الصعوبة التي صعب على المتعلم فهمها فيشرحها المعلم بإستعمال اللغة الأجنبية مباشرة.^٥

ج. الكلام

الكلام اسم المصدر من كلم – يكلم – كلاما و في اصل اللغة بمعنى الأصوات المفيدة، واصطلاحا معناه الجملة المفيدة.^٦ وهو اللغة في صورة ممارسة فردية منطوقة على أي مستوى لا يحتاج إلى القوانين و يحتاج

⁴ Yunin Nurun Nafiah, *Penerapan Model Problem Based Learning Untuk Meningkatkan Keterampilan Berpikir Kritis Dan Hasil Belajar Siswa, Jurnal Pendidikan vokasi*, vol 4, no 1 tahun 2014,hal130

^٥ محمود يونس وقاسم بكر، *التربية والتعليم، الجزء الأول، (فونوروكو: الطلبة التعليمية*

الإسلامية كوتتور، بدون السنة)، ص. ٥١

^٦ ابراهيم انيس، *المعجم الوسيط، (القاهرة: دار النشر، بدون السنة)*، ص. ٨٣٢.

إلى التفاهم. الكلام هو القدرة على تعبير الأصوات أو الكلمات للتعبير عن الفكر في شكل أفكار و آراء ورغبات أو المشاعر إلى المخاطب. والمراد هنا الكلام هو قدرة الطلبة على تكلم اللغة العربية.

ز- الدراسات السابقة

كانت الدراسات السابقة من أهمّ أساسيّة البحث التي استخدمها الباحث للتعرف على أسلوب الدراسة إيجابيتها وسلبيتها. وهذه الدراسة تساعد الباحث على مقارنة النتائج ومعرفة جوانب الفرق بين دراستها الحالية والدراسات السابقة ولاسفادة من خبرات الدارسين السابقين.

١. رسالة سيّدة جوت موتيا سري تحت الموضوع : استخدام الفيديو في تعليم مهارة الكلام بقسم تعليم اللغة العربيّة بجامعة الرانيري الاسلامية الحكومية.

والمشكلة من مشكلات التي تواجهها الباحثة في هذا البحث أنّ معظم المدارس لا تستخدم الوسائل التعليمية أثناء إجراء التعليم والتعلم الأقلية حتى صار كثيرا من الطلاب في هذه المدرسة ضعفاء في سيطرة مهارة الكلام. وأما أهداف في هذا البحث هي التوقف على استجابة الطلاب باستخدام الفيديو في تعليم مهارة الكلام والتعرف على مستوى

قدرة الطلاب بعد استخدام هذا الفيديو. والمنهج الذي إعتمدت عليه الباحثة هو المنهج الإجرائي. وكانت نتائج البحث لهذه الرسالة هي أن استخدام الفيديو في تعليم مهارة الكلام يؤثر تأثيرا بالغا ويرقي قدرة الطلاب على مهارة الكلام.

والاستفادة من الدراسة السابقة بالدراسة الحالية أن في الدراسة السابقة المشكلة التي تحدث هي تتعلق بالوسيلة التي لا تُستخدم في المدارس حتى يكون الطلاب ضعفاء في سيطرة مهارة الكلام. وأما في الدراسة الحالية المشكلة تكون في تلفظ الأصوات العربية والطريقة التي استخدمت فيها متفرقة بالدراسة السابقة، لذلك وجه التشابه بين الدراسة الحالية بالدراسة السابقة هو في ترقية مهارة الكلام وأم الاختلاف في الوسيلة التي تطبق فيها.

٢. رسالة محمد صدري تحت الموضوع : تدريس مهارة الكلام بطريقة الجدل بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة الرانيري الاسلامية الحكومية.

المشكلة في هذا البحث هي رغبة الطلاب في تدريس اللغة العربية كانت منخفضة. وأهدافها لمعرفة إجراء هذه الطريقة وأثرها في ترقية قدرة الطلبة وكذلك لمعرفة فعالية هذه الطريقة. والمنهج الذي

اعتمده الباحث هو التجريبي. وكانت نتائج هذا البحث هي أن تطبيق طريقة الجدل في تدريس الكلام سهلا والطلاب يرغبون في التعلم بهذه الطريقة وتأثر إليهم تأثيرا كبيرا وتكون فعالية ومرغوبة عندهم في عملية التدريس.

والفرق بين الدراسة الحالية والسابقة هي الطريقة التي أستخدمت فيها وكذلك المشكلة والهدف والمنهج. وأما وجه التشابه هو ترقية تدريس الكلام.

٣. رسالة سيّدة جوليانا تحت الموضوع: تطبيق الطريقة Retelling story لترقية قدرة الطلاب في مهارة الكلام.

المشكلة التي تكون في هذا البحث هي الطلاب كانوا ضاعفين على سيطرة مهارة الكلام. والأهداف من هذه الرسالة هي لمعرفة كيفية تنفيذ الطريقة Retelling story وكذلك لمعرفة قدرة الطلبة بعد تطبيق هذه الطريقة. وقامت الباحثة ببحث تجريبي. والنتائج لهذا البحث أن تعليم مهارة الكلام بطريقة Retelling story ترقى قدرة الطلاب على مهارة الكلام.

ووجه الاختلاف بين الدراسة السابقة والدراسة الحالية أن في الدراسة السابقة الباحثة تستخدم الطريقة التي تختلف من البحث بالدراسة الحالية. وأما وجه التشابه في ترقية قدرة الطلبة على الكلام.

٤. رسالة فيفي محرم (٢٠١٧) على عنوان البحث فعالية التطبيق

Problem Based Learning على ترقية مهارة القراءة عند الطلاب

Rukoh MTsN

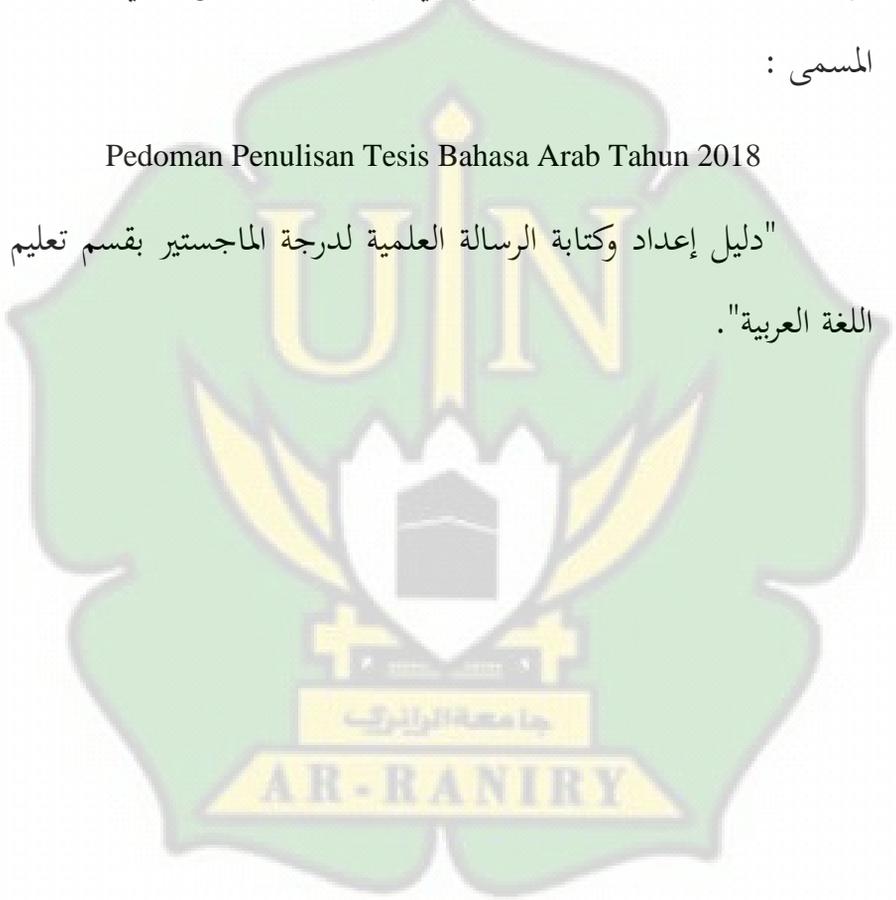
المشكلة أن الطلاب ضاعفون في قراءة النصوص العربية، وقد يخطأ الطلاب في نطق الحروف التي تتوافق بمخارجها وشكلها. ومنهج البحث يعني دراسة تجريبية ونتائجها أن استخدام تطبيق يكون فعالا على ترقية مهارة قراءة عند الطلاب. جوانب الاتفاق علاقة بين الدراسة السابقة والدراسة الحالية هي التطبيق وطريقة جمع البيانات يعني الاختبار بعدي وأما جوانب الاختلاف وهي في منهجه وفي تعليم البحث ومكان الذي يقع فيها المشكلة.

ح- طريقة كتابة البحث

أما طريقة كتابة هذه الرسالة العلمية فيعتمد الباحث على ما قررته الدراسات العليا جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية في الكتاب المسمى :

Pedoman Penulisan Tesis Bahasa Arab Tahun 2018

"دليل إعداد وكتابة الرسالة العلمية لدرجة الماجستير بقسم تعليم اللغة العربية".



الفصل الثاني

الإطار النظري

أ- المبحث الأول: طريقة التدريس

طريقة التدريس ركن أساسي في عملية التدريس ويتوقف عليها نجاح المعلم في عمله داخل الفصل إذ من خلالها يمكن علاج ضعف مستوى المتعلمين وتوضيح ما يشمله المقرر الدراسي من معلومات. واختيار طريقة التدريس الملائمة لقدرات المتعلمين يستدعى من المعلم تعرف طرق التدريس المختلفة ليحدد الملائم منها للدروس التي يتصدى لشرحها.

وقد كان ينظر لطريقة التدريس على أنها وسيلة إيصال المعلومات إلى المتعلمين من خلال المعلم وأساس هذه النظرة هو أن التعلم عملية نقل المعلومات التي تتضمنها المقررات الدراسية إلى عقول المتعلمين وهذه النظرة قاصرة لأنها تقصر عملية التعليم على تحصيل المعلومات فقط دون الاهتمام بجوانب النمو الأخرى لدى المتعلمين وتحمل الفروق الفردية بينهم وتجعل من المعلم شخصا سلبيا يقتصر دوره على تلقين المعلومات للمتعلمين داخل الفصل.

وبتطور التربية أصبح ينظر إلى طريقة التدريس على أنها وسيلة لتنظيم المجال المحيط بالتعلم ليغير في سلوك المتعلم ويطوره باعتبار أن التعلم تغير شبه دائم في سلوكه، وأساس هذه النظرة هو أن التعليم يتم نتيجة التفاعل القائم بين المتعلم والبيئة المحيطة به، وتمتاز هذه النظرة بأنها تنوع أهداف التعليم ولا تقصرها على المعلومات وتعتبر المعرفة متجددة باستمرار وتجعل دور المعلم إيجابيا في تحصيل المعلومات وتنوع مصادرها وتقديمها بطريقة إبداعية للمتعلمين كما أنها تراعي الفروق الفردية بينهم.

للمتعلمين في مراحل التعليم المختلفة فيما يناسب منها موضوعا قد لا يناسب موضوعا آخر وما يناسب متعلم قد لا يناسب متعلما آخر، ويرجع ذلك إلى ما تتضمنه عملية التدريس من عوامل متداخلة تؤثر في اختيار الطريقة التي تصلح لتدريس موضوع أو المادة الدراسية والأهداف المراد تحقيقها وقد تشمل هذه العوامل البيئة المادية للموقف التعليمي والمعلم ومدى إعداده واتجاهاته نحو المادة التي يقوم بتدريسها كما تشمل عامل الوقت المتاح لعملية التدريس ذاتها.

١ - مفهوم طريقة التدريس

يقصد بطرائق تدريس اللغات، بما فيها اللغة العربية: تدريس مهارات اللغة، التي غالبا ما تصنف في أربع مهارات، هي: فهم المسموع،

والحديث، والقراءة، والكتابة؛ لأن التمكن من هذه المهارات يؤدي إلى تحقق الكفاية الغوية، الذي هو الهدف الرئيس من تعلم اللغة.^١

بينما طرق التدريس Teaching Methods هي مجموعة من الخطوات المحددة والمتسلسلة والمترابطة التي يتبعها المعلم في الموقف التعليمي وذلك لتحقيق الأهداف التعليمية المحددة سلفاً مثل طريقة المحاضرة والطريقة المعملية وغيرها.^٢

والخلاصة أن طريقة التدريس تعتبر مكوناً أساسياً من مكونات الموقف التعليمي الذي يتضمن المتعلم وقدراته واحتياجه والأهداف التي يسعى المعلم إلى تحقيق وطريقة التدريس بهذا ليست شيئاً منفصلاً عن المعلم والمتعلم والمادة التعليمية والوسائل والأنشطة التعليمية، ويتم الباحث شرحاً عن هذه الفقرات من النقاط التالية:^٣

^١ عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (الرياض: جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، ٢٠٠٢م)، ص. ١٧.

^٢ محمد نجيب مصطفى عطيو، طرق تدريس العلوم بين النظرية والتطبيق، (الرياض: مكتبة الرشد. بدون سنة)، ص. ١٤٢.

^٣ سعيد لافي، تعليم اللغة العربية المعاصر، (القاهرة: عالم الكتب، ٢٠١٥م)، ص.

- ١- أن طريقة التدريس ليست هدفا أو غاية، وإنما هي وسيلة لتحقيق الأهداف التعليمية الموضوعية.
 - ٢- يمكن استخدام طريقة التدريس في مختلف المواد الدراسية ومن هنا لابد أن نترجم إلى إجراءات وأنشطة في ضوء طبيعة المواد، والموضوعات الدراسية وأهدافها.
 - ٣- تتوقع كفاءة المعلم على استخدامه لأكثر من طريقة داخل الفصل، وذلك لمراعاة الفروق الفردية بين المتعلمين لأن ما يصلح لمتعلم قد لا يصلح لمتعلم آخر، وما يصلح لشرح جزئية في الموضوع ربما لا يصلح لجزئية أخرى.
 - ٤- يتخلف تنفيذ الطريقة من معلم لآخر ومن موضوع لآخر وهذا يستدعي مرونة من المعلم عند شرحه لموضوعات المقرر.
- يسهم في إنجاح الطريقة استخدام المعلم للوسائل التعليمية والزيارات الميدانية والعرض التوضيحية والعديد من الأنشطة المساندة التي يقوم بها المتعلمون.

٢- أنواع طريقة التدريس

أحضر الباحث الطريقة من أنواعها العامة التي تستخدمها المدرسون كثيرا في التدريس على أي الشأن أو حال أو دروس. ويتم شرح النقاط تتضح على النحو التالي:^٤

١- الطريقة الإلقائية: يتم خلال هذه الطريقة الاعتماد بشكل

أساسي على المدرس التربوي الذي يقوم على إبقاء المعارف والمعلومات على الطلاب، ويقتصر دور الطلاب على التلقي لها وعدم المشاركة في الدرس، ويطلق عليها مسمى الطريقة الإخبارية، ولكي تنجح الطريقة الإلقائية في التدريس يجب توافر مجموعة من الشروط مثل: إلمام المدرس التربوي بالمادة الدراسية وطلاقة اللسان فيها، واعتدال الإلقاء من حيث السرعة والتركيز على الأفكار الضرورية وعدم الإطالة خلال القيام على طرح وتقديم الفكرة الواحدة من أجل تجنب الملل، ولها أشكال عديدة مثل: الشرح، القصة، والمحاضرة وغيرها.

^٤ مشاركة العرب، أنواع طرق التدريس، ٢٠ نوفمبر ٢٠٢٠م، على متاح

، مأخوذ في التاريخي ٢٠ أبريل ٢٠٢١ ، <https://e3arabi.com/?p=633056>

- ٢- **الطريقة الاستجوابية:** يقوم المدرس التربوي عن طريق هذه الطريقة على تقديم وعرض مجموعة من الأسئلة على الطلاب، وتركهم يرتكزون على خبراتهم خلال الإجابة، وعن طريق هذه الطريقة ينمي الطلاب اتجاهاتهم باتجاه الحب والرغبة في التعلم والتعمق فيه، وكذلك يكشف عن ميولهم ويوجهها باتجاه ما يتلاءم مع إبداعاتهم، كذلك يحقق الفهم والاستيعاب السليم والصحيح للدرس، والتوصل الى المعلومة والمعرفة السليمة والصحيحة للطلاب، وذلك بسبب مشاركته بها وجذب اهتمامه وانتباهه، وأيضاً تنمية روح التعاون بين الطلبة.
- ٣- **طريقة المناقشة:** يتم عن طريقها تقديم وعرض موضوع محدد على الطلبة؛ حيث يتبادلون ويتشاركون في الآراء فيما يتعلق فيه فينا بينهم، ثم يقوم المدرس التربوي من بعد ذلك بالتعقيب على آرائهم وأفكارهم وتعزيز وتشجيع السليم والصحيح منها وتقويم غير الصحيح والسليم منها.
- ٤- **طريقة البحث:** يقوم الطلبة عن طريقها بعمل أبحاث من أجل التوصل إلى كشف وإظهار الحقائق، وبهذه الطريقة يتم تنمية إبداع الطالب وحرية في عملية التفكير، حيث أنه يصبح قادراً

على حل المسائل الواردة في الدرس والمشكلات التي يتعرض لها.

٥- طريقة الزيارات الميدانية: يتمكن من خلالها الطلبة الانتقال من المساحة الضيقة في البيئة الصفية إلى أماكن العمل، كالمتاحف، ومن بعد ذلك يقومون على تقديم التقارير والأخبار عن الأماكن التي زاروها، حيث يملكون القدرة على تحديد وحل المشكلة بإشراف المدرس التربوي، وإن الهدف من هذه الطريقة ربط المؤسسة التعليمية بالبيئة.

٣- طريقة *problem based learning* وكيفية تطبيقها.

كان *problem based learning* هو أسلوب الذي يتطلب به الطلبة لبث المهمة في التساؤلات وتحليل المشكلات فرديا وجمعا في فريق التعليم. وطرق التعليم تستعمل عن مشكلة الجهرية لتدفع الطلبة ليتعلموا كيفية تفكير النقدية وطرق حل المشكلات لحصول على فهم المعلومات وتخصيص في مدة التعليم.^٥

¹ Yunin Nurun Nafiah, *Penerapan Model Problem Based Learning Untuk Meningkatkan Keterampilan Berpikir Kritis Dan Hasil Belajar Siswa*, Jurnal Pendidikan vokasi, vol.4, no 1.tahun 2014,hal 130.

لا يحضر تفكير النقدي عند صبا الإنسان وإنما يأتي عند شبابه في السلوك وفي مواجهة مشكلة الحياة. ومن ثم يعتمد الطلبة على استعمال أسلوب نقدي مستمرين لترقية قوة التفكير ونمو الفكري^٦. ومن صدر ما وجد من أسلوب بناء على المواقف الصعبة ومرتب المعلومات لترقية فضول الطلبة ليكونوا مهتمين في هذه المشكلة.

وقد استخدمت طريقة *problem based learning* لأول مرة في كلية الطب بجامعة سوتهورن إليون، وطريقة التعليم التي اسست على مبدأ إستخدام المشكلة كنقط الأول لاستخدام وتكامل المعارف.

أما خطوات أسلوب *problem based learning* فهي:

١. توجيه الطلبة عن المشاكل.
٢. تنظيم الطلبة عن البحث المعلومات.
٣. عون تحقيق الفهم فرديا وجمعا.
٤. تطوير وتجلب الطلبة عن النتيجة.

⁶ Yunin Nurun Nafiah, *Penerapan Model Problem Based Learning Untuk Meningkatkan Keterampilan Berpikir Kritis Dan Hasil Belajar Siswa*, Jurnal Pendidikan vokasi vol 4,hal 130.

٥. تحليل وتقييم عن المشاكل.^٧

وأما كيفية تطبيق *problem based learning* في ترقية مهارة الكلام عند الطلبة فهي كما يلي:

- ١- يشرح المدرس الكفاءة المرجوة وذكر وسائل التعليمية وأدوات محتاجة، وتشجيع الطلبة على أنشطة حل المشكلات.
- ٢- يشرح المدرس الأدوات التعليمية ، والإجراءات التي يتعين القيام بها وتشجيع الطلبة على أنشطة حل المشكلات.
- ٣- يساعد المدرس الطلبة على تنظيم واجباتهم التي تتعلق بالمشكلات.
- ٤- يساعد المدرس الطلبة على تخطيط العمل المناسب مثل التقارير ومساعدتهم على تقاسم الواجبات مع أصدقائه.
- ٥- يدافع المدرس الطلبة على جمع المعلومات المناسبة، وتجربة ، وحل المشكلات، وجمع البيانات، والفرضية.
- ٦- يساعد المدرس الطلبة على التفكير أو تقييم التجارب والعمليات التي يستخدمونها.^٨

⁷ Yunin Nurun Nafiah, *Penerapan Model Problem Based Learning Untuk Meningkatkan Keterampilan Berpikir Kritis dan Hasil Belajar Siswa*, vol 4, hal 130..

⁸ Ridwan Abdullah Sani, *Pembelajaran Untuk Implementasi Kurikulum 2013*, (Jakarta: bumi aksara, 2019), hal. 128.

وأما مزايا تطبيق *problem based learning* وعيوب

فهي إن طريقة *problem based learning* التي تستعملها المدرس في عملية التعليم والتعلم لها مزايا وعيوب، فمزايا *problem based learning* يمكن توضيحها كما يلي^٩:

١. إن *problem based learning* ترقى أنشطة تعلم الطلبة.
٢. إن *problem based learning* ترفع قدرة الطلبة وتوفير الارتياح لاكتشاف معارف جديدة.
٣. أن الطريقة *problem based learning* هي الطريقة الجيدة لفهم محتوى الدرس.
٤. أن تساعد الطلبة على تطوير معارف جديدة بمسؤولية تعلمهم.
٥. أن تساعد الطلبة على نقل المعارف لفهم المشكلة في الحياة.
٦. أن تطور قدرة الطلبة على التفكير النقدي وقدراتهم لنيل المعارف الجديدة.

⁹ Wina Saniaya, *Srategi Sembelajaran Berorientasi Standar Proses Pendidikan*, (Jakarta: Kencana, 2006). hal.220

٧. أن توفر فرصة الطلبة لتطبيق معارفهم في العلم.

٨. أن تطور مصلحة الطلبة في التعلم المستمر حتى نهاية تعلم التعليم

النظامي.

ومن جانب المزايا التي تملكها، لها العيوب وفيها يلي بعض العيوب الخاصة

من : *problem based learning*

١. ليس لدي الطلبة رغبة أو ثقة بأن المشاكل التي درست صعبة حلها، فيشعرون مترددة في محاولة.

٢. ينجح استراتيجيات التعلم بحل المشكلة مطلوب على الوقت الكاف للإعداد.

٤- الطريقة المباشرة

الطريقة المباشرة مثل طريقة النحو والترجمة غير جديدة فقد طبق

معلمو اللغات مبادئها لسنين عديدة، وأعيدت إلى الحياة حديثا عندما

أصبح هدف التدريس هو تعلم كيفية استعمال اللغة الأجنبية للاتصال

والتخاطب. وبما أن طريقة النحو والترجمة لم تكن ذات فعالية في تأهيل

⁶ Wina Sanjaya, *Strategi Pembelajaran Berorientasi Standar Proses Pendidikan* (Jakarta: Kencana, 2006). hal.221.

الطالب لاستعمال اللغة الأجنبية للخاطب اليوم، فقد لاقت الطريقة المباشرة رواجاً.

الطريقة المباشرة قاعدة أساسية واعدة وهي "تحریم الترجمة وفي الحقيقة فإن الطريقة المباشرة استمدت تسميتها من حقيقة أن المعنى يرتبط مباشرة باللغة الجديدة بدون المرور بعمليات الترجمة إلى اللغة الأم للطلاب.

والآن تتابع الخطوات التي اتبعها المعلم في تطبقه للطريقة المباشرة لتدريس اللغة الإنجليزية لطلاب من إيطاليا في فصل يضم ثلاثين طالباً في نهاية عامهم الأول بالمرحلة المتوسطة، ويلتقي الفصل لمدة ساعة ثلاث مرات في الأسبوع.^{١١}

خطوات تعليم الطريقة المباشرة

أما الخطوات في استخدام الطريقة المباشرة في عملية التعليم داخل الغرفة الدراسة فكما يلي :

^{١١} دايان الأوسن - فريمان، أساليب ومبادئ في تدريس اللغة، (رياض : جامعة

- أ. يبدأ المدرس بتقديم المادة شفويا عن تلفيظ الكلمات أو الإشارة ألى العين أو الصورة أو الحركة الجسمية وقلد المتعلم مرارا حتى يكون تلفيظهم صحيحا ويفهم معني الكلمات.
- ب. التدريب بعدها عن طريق السؤال والجواب باستخدام أدوات الاستفهام التالية ما، هل، أين وغيرها مناسبة بدرجة صعوبة المادة. ويقصد بهذا التدريب إيجاد التفاعل المتنوع بين المتعلم والمدرس بحيث يبدأ المدرس بالجماعة ثم الفئوية فالفردية.
- ج. يطلب المدرس من المتعلمين فتح الكتاب ويعطي لهم مثلا صحيحا في القراءة ثم يأمرهم بالقراءة متبادلين.
- د. يجيب المتعلم أسئلة عما في الكتاب شفويا أو تحريريا.
- هـ. يعطي المدرس نصا قرائيا عاما مناسباً بدرجة كفاءة المتعلم، كالقصص والتعبيرات الشائقة.
- و. يعطي المدرس مادة تتعلق بالقواعد عن طريق الاستقراء.^{١٢}

مزايا وعيوب الطريقة المباشرة

أ- زيادة مهارة الطريقة منها:

١- زيادة مهارة الطالب في الاستماع والكلام.

¹² Ahmad Fuad Effendi, *Metode Pengajaran Bahasa Arab*, hal. 37

٢- استوى الطالب التلفظ الجيد.

٣- الطلب متعمد على نفسه في نطق اللغة العربية.

٤- استخدام القواعد الوظيفية في النطق.

ب- وأما عيوب هذه الطريقة:

١- تطبيقها في المجموعة الصغيرة فحسب.

٢- الصعوبة في عقد الأنشطة المجذبة الفعلية في الفصل.

٣- يحتاج إلى المعلم المبتكر الفصيح.

٤- كان الطالب ضعيفا في القراءة.

٥- استخدام الطريقة المملة في تطبيقها.

٦- الصعوبة في عقد الأنشطة المجذبة الفعلية في الفصل.^{١٣}

٧- تساعد القراءة يصبح أسهل وأكثر متعة، كما أنه يعزز

عادة من الدراسة النقدية.

٨- يحسن تطور الحس اللغوي.

٩- مليئة بالأنشطة، مما يجعلها مثيرة للاهتمام ومثيرة.

¹³ Bisri mustofa dan Abdul Hamid, Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab (Malang: UIN-Maliki Press, 2012), hal.41.

- ١٠- تشدد على اللغة المستهدفة من خلال مساعدة التلميذ على التعبير عن أفكارهم ومشاعرهم مباشرة في اللغة المستهدفة دون استخدام لغتهم الأم.
- ١١- تطور الاستماع والتحدث والقراءة والكتابة.
- ١٢- زيادة في السوق للسلع والخدمات.
- ١٣- زيادة فرص العمل.
- ١٤- يساعد في جلب الكلمات من المفردات السلبية إلى المفردات النشطة
- ١٥- يساعد في متابعة اللغة الإنجليزية من عام إلى عام، وهو يسد الفجوة بين الممارسة والنظرية
- ١٦- يستفيد من الوسائل السمعية البصرية ويسهل أيضاً القراءة والكتابة
- ١٧- يسهل اليقظة ومشاركة الطلاب.
- ١٨- يتجاهل العمل الكتابي المنهجي وأنشطة القراءة.
- ١٩- قد لا يؤدي بشكل جيد في الفصول العليا حيث تكون طريقة الترجمة أكثر ملاءمة.
- ٢٠- يدعم المفردات المحدودة فقط فهو يقيد نطاق المفردات لأنه لا يمكن ربط كل الكلمات مباشرة بمعانيها.

- ٢١- يفتقر إلى التطبيق تهدف هذه الطريقة إلى الإمام النشط
للغة، ولا يمكن الاستفادة إلا من هذا الطفل الذكي.
- ٢٢- يحتاج المعلمين المهرة. على سبيل المثال، معظم المعلمين في
المدارس العربية يتقنون اللغة العربية.
- ٢٣- لا يناسب أو يلي احتياجات الطلاب الفرديين في
الفصول الكبيرة.
- ٢٤- غير مريح في فئة ضخمة.
- ٢٥- يتجاهل القراءة والكتابة جوانب تعلم اللغة.
- ٢٦- لا يعلم القواعد بشكل منهجي.
- ٢٧- مضيعة للوقت في خلق مواقف الحياة الحقيقية.
- ٢٨- أقل ملاءمة للمتعلمين البطيء، الذين يعانون من هذه
الطريقة.

ب- المبحث الثاني : تعريف الكلام

الكلام في أصل اللغة عبارة عن الأصوات المفيدة، وعند المتكلمين
هو المعنى القائم بالذات الذي يعبر عنه بألفاظ، وفي اصطلاح النحاة^{١٤}:

^{١٤} أحمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية، الطبعة الأولى (رياض: دار المسلم: للنشر

الجملة المركبة المفيدة نحو: جاء الصيف. وهو اللغة في صورة ممارسة فردية منطوقة على أي مستوى. لا يحتاج إلى القوانين و يحتاج إلى التفاهم. الكلام هي القدرة على تعبير الأصوات أو الكلمات للتعبير عن الفكر في شكل أفكار وأراء ورغبات أو المشاعر إلى المخاطب. والمراد هنا الكلام هو قدرة الطلبة على تكلم اللغة العربية.

ويمكن تعريف الكلام بأنه ما يصدر عن الإنسان من صوت يعبر به عن شيء له دلالة في ذهن المتكلم أو السامع أو على الأقل في ذهن المتكلم، اعتمادا على ذلك فإن الكلام الذي ليس له دلالة في ذهن المتكلم أو السامع لا يعد كلاما بل هي أصوات لا معنى لها.^{١٥}

الكلام هو المهارة الثانية من حيث الترتيب بين مهارات اللغة الرئيسية. وهو مهارة الشفوية يمكن تعريفها إجرائيا التعبير الشفهي. وإذا كان الاتصالات الشفهي المباشرة بين شخصين يتطلب مرسلا ومستقبل، فإن المرسل أو المتحدث هو الذي يستخدم مهارة تعبير الشفوي. فالمستقبل أو المستمع هو الذي يستعمل مهارة الفهم الشفهي.

^{١٥} افتحى علي يونس وعبد الرؤوف الشيخ، المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب،

والكلام هو مهارة مركزية يبدأ الطفل باكتشاف الحياة وتعرفها والاساجابة لمطلباتها عبر استخدامها. إنه في البدء يسمع أصواتا حوله، ولكنه مع نضوج أعضاء السمع لديه وتهذيب هذه الحاسة يبدأ بتركيز الإنتباه علي الكلمة المسموعة، ومع تطوير خبرته وقرن الأسماء بمسميتها ومساعدة الأهل له يسعى إلى فهم ما يسمع، وإلى الإستجابة بعد ذلك بالكلام مع نضوج جهاز النطق لديه. يبدأ أولاً بالتقليد والتكرار لما ينطق أمامه، ولكنه شيئاً فشيئاً يبدأ بتكوين المفاهيم واستخدامها في التعبير، يبدأ بنطق الأسماء للتعبير عن الرغبات والحاجات، ثم يستخدم الأفعال، فالجمل. ومع تطوير نموه اللغوي وثراء المحيط حوله يصبح قادراً على التعبير الشفهي للتواصل مع الآخرين.^{١٦}

ومن شرح السابق نستطيع أن نأخذ خلاصة أن الكلام هو قول، يعني القول الذي يخرج من ألسناتنا من الصوت والعبارات المعينة، ولا بد للكلام قصد يآثر أفكار المستمع أو المستقبل، حتى يكون المستمع فهماً على قول المتكلم. وأما تطوير الكلام يزداد شيئاً فشيئاً من الصغر حتى الكبار.

^{١٦} سام عمار، اتجاهات حديثة في تدريس اللغة العربية، (بيروت-لبنان، ١٤٢٣ هـ)،

١ - الكلام ومعناه التدريسي

تعد مهارة الكلام المهارة الأساسية بعد مهارة الاستماع، وتشتمل مهارة الكلام على المحادثة والتعبير الشفهي، ويعد الكلام مهارة إنتاجية تتطلب من المعلم القدرة على استخدام الأصوات بدقة والتمكن من الصيغ النحوية ونظام وترتيب الجمل الكلمات حتى تساعد على التعبير عما يريد المتكلم في مرادف الحديث أي أن الكلام عبارة عن عملية ذكية تتضمن دافعا للمتكلم ثم مضمونا للحديث كما أن الكلام تعتبر عملية انفعالية واجتماعية، ومعنى هذا أن الكلام هو عملية تبدأ وتنتهي بإتمام عملية اتصال صوتية مع متحدث من بناء اللغة في موقف اجتماعي ومهارة الكلام من مهارات إيجابية تتطلب من الدارس أن ينتج الأصوات المعينة والأشكال النحوية وأن يراعي ترتيب الكلمات والجمل حتى تساعد على التعبير عما يجيش بخلد في مواقف الحديث المختلفة. وهو الشكل الرئيسي للاتصال الاجتماعي عند الإنسان. إذن، يراد بالتعبير الشفوي (الكلام) هو عملية تبدأ صوتية وتنتهي بإتمام عملية اتصالية تعبر عن أفكار المتكلم الذاتية. ولهذا يعتبر أن أهم جزء في مهارات اللغة واستخدامها.

يقول اللغويون إن الكلام هو اللغة. فالكلام مهارة لغوية تظهر مبكرة في حماسة الطفل ولا تسبق إلا بالاستماع فقط، ذلك الذي من خلاله يعلم الكلام. ولا شك أن الكلام من أهم ألوان النشاط اللغوي للصغار والكبار. فالناس يستخدمون الكلام أكثر من الكتابة، أي أم يتكلمون أكثر مما يكتبون، ومن ثم نستطيع أن نعتبر أن الكلام هو الشكل الرئيسي للاتصال بالنسبة للإنسان وأشبع ألوان التعبير وأكثرها قدرة على ترجمة المشاعر بشكل مباشر كما أنه أيضا أكثرها قدرة على ترجمة المشاعر، وأفعالها كوسيلة من وسائل الدعوة.

والكلام في اللغة الثانية من المهارات الأساسية التي تمثل غاية من غايات الدراسة اللغوية. وإن كان هو نفسه وسيلة الاتصال مع الآخرين. إن الكلام مهارة لا يتعلمها الطالب إن تكلم المعلم وظل وهو مستمعا من هنا تقاس كفاءة المعلم في حصة الكلام بمقدار صمته وقدرته على توجيه الحديث وليس بكثرة كلامه واستثارة الحديث. ومن ثم، إن الكلام هو نشاط عقلي مركب. إنه يستلزم القدرة على تمييز الأصوات عند سماعها وعند تطبيقها. ويقصد به نطق الأصوات العربية نطقا سليما، بحيث تخرج هذه الأصوات من مخارجها المتعارف عليها لدى علماء اللغة. وتعرف

مهارة الحديث بأن الكلام باستمرار دون توقف مطلوب ودون تكرار للمفردات بصورة متقاربة مع استخدام الصوت المعبر.

٢- أنواع الكلام في تدريس اللغة العربية

من المعلومات السابقة ذكرها كتب الباحث في أنواع الكلام لكونها واجب المعلوم عند المدرسين في أنواعه ليكونوا متميزين في استخدام مجالات التدريس.

الكلام قسما رئيسان:

أ- الكلام الوظيفي.

الكلام الوظيفي هو ما يؤدي غرضا وظيفيا في الحياة في محيط الانسان وهو الذي يكون الغرض منه اتصال الناس بعضهم ببعض، لتنظيم حياتهم، وقضاء حاجاتهم، مثل المناقشة والمحادثة وغير ذلك.

ب- الكلام الإبداعي

هو إظهار المشاعر، والإفصاح عن العواطف وخلجات النفس وترجمة الإحساسات المختلفة بعبارة منتقاة اللفظ، جيدة النسق، باليعة الصياغة بما يتضمن صحتها لغويا ونحويا مثل: التكلم عن الجمال الطبيعة

او المشاعر العاطفة أو التذوق الشعري أو النشر القصصي أو التكلم عن حب الوطن.^{١٧}

٣- أهمية الكلام

وأهمية الكلام أو تحدث من أهم ألوان النشاط اللغوي للكبار والصغار على السواء، فالناس يستخدمون الكلام أكثر من الكتابة في حياتهم، أي أنهم يتكلمون أكثر مما يكتبون. وهنا يمكن اعتبار الكلام هو الشكل الرئيسي للإتصال اللغوي بالنسبة للإنسان وعلى ذلك يعتبر الكلام أهم جزء في الممارسة اللغوية واستخدامتها.^{١٨}

ومن المعروف أن لكل مادة من المواد الدراسية لها أهمية في تدريسها، وكذلك المهارة اللغوية لها أهمية في تكوين المتعلمين مسيطرين على اللغة. والحوار من المهارة الكلام لها أهمية كثير في تعليم اللغة العربية وهو دور مهم في تعليم وتعلم اللغة لأن اللغة هو الكلام.

^{١٧} احمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية، ص. ١٠٢-١٠٣

^{١٨}علي أحمد شركوي، فنون التدريس اللغة العربية، (القاهرة : معهد دراسات

والجوث التربوية دار الشواف ١٩٩١م)، ص. ١٦٦

رأى أحمد فؤاد عليان أن لما كان الكلام منزلته الخاصة بين الفروع اللغة، وأنه الغاية من كل فروع اللغة، سنحول فيما يلي أن نوضح أهمية الكلام في الحياة في نقاط متحددة تكشف لنا جوانب من هذه الأهمية :

- ١- التدريب على الكلام يعود الإنسان الطلاقة في التعبير عن أفكاره، والقدرة على المبادأة ومواجهة الجماهير، فالكلام وسيلة الإقناع ، والفهم والإفهام بين المتكلم والمستمع.
- ٢- التدريب على الكلام يعد الإنسان لمواجهة الحياة المعاصرة بما فيها من حرية وثقافة، وحاجة ماسة الى المناقشة ، وإبداء الرأي ، والاقناع ، خاصة في القضايا المطروحة للمناقشة بين المتكلمين، أو المشكلات الخاصة والعامة التي تكون محل خلاف.
- ٣- الكلام مؤشر صادق- إلى حدما- للحكم على المتكلم، ومعرفة مستواه الثقافي، وطبقته الاجتماعية، ومهنته، ذلك لأن المتكلمين على اختلاف أنواعهم، إنما يستخدمون غالبا إصطلاحات لغوية تنمى عن عملهم.

- ٤- والكلام نشاط إنساني يقوم به كل إنسان، حيث يتيح للفرد فرصة أكثر في التعامل مع الحياة، والتعبير عن مطالبته الضرورية،

- والتنفيس عما يعانيه، ليخفف من حدة الأزمة التي يعانيتها، أو المواقف التي يتعرض لها.
- ٥- الكلام وسيلة الإفهام، فالإنسان تكلم قبل أن يكتب ولذلك فإن الكلام خادم للكتابة.
- ٦- التدريب على الكلام يعود الإنسان الطلاقة في التعبير عن أفكاره، والقدرة على المبادأة ومواجهة الجماهير.
- ٧- الحياة المعاصرة بما فيها من حرية والثقافة، في حاجة ماسة إلى المناقشة، وإبداء الرأي، وإقناع، ولا سبيل إلى ذلك الا بالتدريب الواسع على التحدث الذي يؤدي إلى التعبير الواضح في النفس.
- ٨- الكلام وسائل النقل والمواصلات.
- ٩- معرفة مستوا الثقافي، وطبقة الإجتماعية ومهنته أو حرفته.
- ١٠- وسيلة الإقناع والفهم والإفهام بين المتكلم والمخاطب.
- ١١- وسيلة لتنفيس الفرد عما يعانيه.
- ١٢- والكلام نشاط إنساني يقوم الصغير والكبير.
- ١٣- والكلام وسيلة رئيسة في العملية التعليمية في مختلف مراحلها^{١٩}.

والكلام وسيلة رئيسية للمتعلمين والتعلم في كل مراحل الحياة، من
المهد إلى اللحد.^{٢٠}

٤- أسس تعلم الكلام

يقصد بالأسس: طائفة من المبادئ والحقائق التي تتعلق بكلام
الناس وهذه الأسس منها:

١- الأسس النفسية

من الأسس النفسية المحاكاة والتقليد : فالإنسان بطبيعته يرغب في
تقليد غيره فالطفل يحب أن يقلد والديه، والتلميذ يحب أن يقلد
استاذة، فلا بأس من أن يستغل هذا الأساس النفسي، فيطلب من
المتكلم أن يقلد استاذا إعجبه ويجب تقليده.

٢- الأسس التربوية

أساس من أسس التربية هي: الحرية والتنوع في الكلام والصدق
وعدم تحديد الوقت والخبرة السابقة. الحرية في مجال التربوي تعني الحرية في
أي نواحي من التربية إما خارج عملية التدريس أو داخلها.

٣- الأسس اللغوية

^{٢٠}فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تنميتها، (رياض: دار المسلم،

الأسس التربوية هي:

- ١- قلة المحصول اللغوي لدى المتكلمين.
- ٢- الاهتمام بالمعنى قبل اللفظ.
- ٣- الكلام الشفوي يسبق الكتابة.
- ٤- تخطيط الموضوع وتقسيمه الى مقدمة وعرض وخاتمة.
- ٥- اختيار الكلمات والجمل والتعبيرات اللازمة لكل فكرة.^{٢١}

٥- أهداف مهارة الكلام

إن المهارة تكون مهمّا في تدريس الكلام ليعين الطلبة في أمور الدراسة من حيث تعبير الأصوات وغير ذلك.

من أبرز مهارات الكلام هي:

- ١- نطق الحروف من مخارجه الأصلية ووضوحها عند المستمع.
- ٢- ترتيب الكلام ترتيباً معيناً.
- ٣- تسلسل الأفكار وترباطها لطريقة تجعل الموضوع متدرجاً في فهمه.
- ٤- السيطرة التامة على ما يقوله بتمام المعنى.
- ٥- الضبط النحوي والصرف.

^{٢١} حسن شحاتة وآخرون: تعليم اللغة العربية، ص ٢٠٥-٢٠٦.

٦- الإقناع وقوة التأثير.

٧- استخدام المفردات اللغوية.

٨- القدرة على إثارة السامعين وشد انتباههم.

٩- إجادة فن الإلقاء.

١٠- استقطاب المستمع.

١١- القدرة على استخدام الوقفة المناسبة.

١- أهداف مهارة الكلام

أصبح تعليم الكلام في اللغات أكثر الأهداف وأهمية في مستويات التعليم المختلفة، ابتداء من المدرسة الابتدائية إلى الجامعة. وقد يكون تعليم الحديث الهدف الأساسي لجميع مدارس اللغات.

وأهداف الكلام تشترك مع أهداف اللغة العربية العامة منها:

١- إقدار الأفراد على القيام بجميع ألوان النشاط اللغوي التي يتطلبها منهم المجتمع.

٢- تمكين الأفراد من التعبير عما في نفوسهم عبارة سليمة.

٣- توسيع دائرة أفكارهم.

٤- تعويد الأفراد على تفكير المنطقي.

٥- القدرة على مواجهة الآخرين.

٦- إتساع دائرة التكيف لمواقف الحياة.

٧- إتقان الملاحظة السليمة عند وصف الأشياء.

٨- تهذيب الوجدان والشعور.

واختلص الباحث من البيان السابق أن من أهمية أهداف الكلام إقدار الأفراد على القيام بجميع ألوان النشاط اللغوي التي يتطلبها منهم المجتمع، والتعود على النطق السليم للغة، وهذا يستدعى أن يتعلم الفرد فن اللغة وقواعدها، حيث يستخدم ألفاظا للدلالة على المعاني المتنوعة التي ترد في أثناء الكلام، وصوغ الكلام في عبارات صحيحة.

٦- طرق وأساليب تعليم مهارة الكلام للناطقين بغير اللغة العربية

هناك طرق عديدة وأساليب متنوعة في تعليم مهارة الكلام للناطقين بغير اللغة العربية، ومن الممكن أن نوجز أهم الطرق والأساليب المستخدمة فيما يلي:

١- الطريقة المباشرة.

سميت هذه الطريقة بالطريقة المباشرة لأن التعلم فيها يتم بالربط المباشر بين الكلمات الأجنبية والعبارات والأشياء، والأحاديث التي تدل عليها بدون استخدام اللغة القومية من جانب المدرس أو من جانب

الطلبة^{٢٢}. وإن هذه الطريقة تفترض وجود علاقة مباشرة بين الكلمة والشيء أو بين العبارة والفكرة، من غير حاجة إلى وساطة اللغة الأم أو تدخلها. ومن إحدى أهدافها إهتمامها كثيرا بالجوانب الشفهية من اللغة، وتأخير الجوانب المكتوبة منها^{٢٣}.

والحديث في هذه الطريقة يسبق القراءة، وحتى في القراءة يشجع الطلبة على أن يبرزوا الصلة المباشرة بين الكلمة المكتوبة وفهمها لها بدون المرور بمرحلة متوسطة مثل الترجمة إلى اللغة القومية، والهدف النهائي من ذلك تنمية القدرة على التفكير في اللغة الأجنبية سواء أخذت شكل محادثة أو قراءة أو كتابة.

وباستخدام هذه الطريقة كان التلاميذ قادرين على تنمية النطق الصحيح بدون تأثر بأوجه التشابه في الكتابة بين اللغة الأجنبية واللغة القومية ويتعودون في التحدث العريب المباشر.

٢- الطريقة السمعية الشفهية.

^{٢٢} فتح علي يونس ومحمد عبد الرؤوف، المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب- من النظرية إلى التطبيق، (قاهرة : مكتبة وهبة، ٢٠٠٣)، ٧٢.

^{٢٣} عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية: ٢٠٠٢ م)، ٦٢.

إنّ هذه الطريقة تنظر إلى اللغة على أنّها مجموعة من الرموز الصوتية، والأنظمة الصرفية والنحوية، التي تربطها علاقات بنيوية شكلية، يتعارف عليها الناطقون باللغة، لتحقيق الإتصال فيما بينهم. كما تنظر هذه الطريقة إلى اللغة على أنّها مظهر منطوق، وأن الكتابة مظهر ثانوي طارئ، وتؤكد أن اللغات تختلف فيما بينها، وأن لكل لغة سماتها وخصوصيتها التي تميزها من غيرها من اللغات، وأنه لا توجد لغات بدائية وأخرى متحضرة.

وتنظر هذه الطريقة إلى تعلم اللغة على أنه اكتساب لعادات سلوكية، يتم من خلال التقليد والمحاكاة، ويعتمد على المثير والاستجابة والتعزيز. فإكتساب اللغة وتعلمها-وفقا لهذه النظرة- سلسلة من المثيرات التي تعقبها استجابات صحيحة، وينطفئ أو ينسى ما عدا ذلك من الاستجابات الخاطئة^{٢٤}.

تركز هذه الطريقة على ممارسة الاستماع والكلام كثيرا، يتعود الطلاب في تدريب الكلام من الناطق الأصلي حتى يتقنهم على تمييز الأصوات أو بالنطق والمخرج وبما يسمى التنغيم صحيحا.

^{٢٤} عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات

٣- طريقة الإستجابة الجسدية الكاملة.

هي تربط النشاط البدني مباشرة باستيعاب اللغة وفهمها. وتقوم هذه الطريقة على اتباع وإرشادات المدرس، وذلك بالاستجاب الجسدي المشاهد. ومن مبادئ هذه الطريقة:

١. تأجيل تعليم المحادثة المباشرة، حتى يتمكن الطلاب من فهم اللغة المتحدث بها.

٢. يتحقق فهم اللغة بها عن طريق جمل يقولها المدرس بصيغة الأمر يمكن التوقع بأن الطلاب سيبدون استعدادهم للتحدث بعد أن يحسوا بفهمهم اللغة^{٢٥}.

بهذه الطريقة كان الطلاب فاهمين المحتوى قبل ممارسة الكلام، والطلاب قادرين على التعبير المناسب في الموقف المختلفة.

٤- الأسئلة والأجوبة.

يعتبر طرح الأسئلة، واستدعاء الإجابات، من صور الحوار التي تشيع في مواقف الحياة اليومية رسمية وغير رسمية، وهي وسيلة فعالة للتواصل

^{٢٥} محمد خضر عريف وأنورنقشبندي، مقدمة في علم اللغة التطبيقي (جدة: دار

الإنساني فالسؤال أداة إيجابية خلاقة وفعالة في قطف ثمار المعرفة والحصول على المعلومات، ولا يمكن تصور علم أو عمل أو نجاح في أي نشاط من أنشطة الحياة يخلو من استخدام الأسئلة .

وامتلاك الفرد فنيات السؤال يفتح أمامه قنوات فعالة مؤثرة للتواصل الناجح مع الآخرين، والحصول على أقصى قدر متاح من المعلومات، ويمكن القول بأنه لا تفاهم بلا تواصل، والتواصل بلا حوار، ولا حوار بلا أسئلة. وتأتي أهمية السؤال من كونه يثير الذهن، ويتيح للأشخاص فرصة استخدام عقولهم بطريقة بناءة .

يتضح من هذا البيان أن بهذا الأسلوب يستوعب الطلاب على الكفاءة أو القدرة في تقديم السؤال والجواب بالعربية جيدة، لأن فيه تدريبات للممارسة على تقديم السؤال واجواب.

٥- المحادثة

قال مصطفى المحادثة من أهم ألوان النشاط اللغوي لدى الصغار والكبار على حد سواء، فإن نظرة واحدة إلى ما يجري في المدارس نجد أن المحادثة والمناقشة لاتلقيان ما تستحقانه من عناية. فالمحادثة تدرسيها قاصر

على المدرسة الابتدائية، وحتى في هذه المدرسة نجد الأمر لا يتعدى المسائل الشكلية الخاصة بتكوين الجمل^{٢٦}.

ولا يختلف المحادثة هي أسلوب للتدريب الشفوي المضبوط، يستخدم في تعليم اللغة. ويتم فيها اقتراح التعبيري أو الكلام الذي يقوله كل طالب مشارك في المحادثة. وتمتاز هذا الأسلوب بأنه جعل الطلاب يدركون أهمية السياق المادي والاجتماعي والنفسي الذي يحيط بأطراف التواصل ويحدد طبيعة اللغة المستخدمة ونبرة الصوت ويصنف على بعض الكلمات دلالات خاصة تنبع من الموقف .

٦- المناقشة

هي طريقة تقوم في جوهرها على الحوار. وفيها يعتمد المعلم على معارف التلاميذ وخبراتهم السابقة، فيوجه نشاطهم بغية فهم القضية الجديدة مستخدماً الأسئلة.

المتنوعة وإجابات التلاميذ لتحقيق أهداف درسه. والمناقشة في أحسن صورها اجتماع عدد من العقول حول مشكلة من المشكلات، أو قضية من القضايا ودراستها دراسة منظمة، بقصد الوصول إلى حل

^{٢٦} مصطفى رسلان، تعليم اللغة العربية (القاهرة) : دار الثقافة للنشر والتوزيع، (٢٠٠٥)، ١١٩.

المشكلات أو الاهتمام إلى رأي في موضوع القضية. وللمناقشة عادة رائد يعرض الموضوع، ويوجه اجماعة إلى الخط الفكري الذي تسير فيه المناقشة حتى تنتهي إلى الحل المطلوب^{٢٧}.

والمناقشة هي موقف مخطط يشترك فيه مجموعة من الأفراد تحت إشراف وتوجيه قيادة معينة لبحث مشكلة أو موضوع محدد بطريقة منظمة، ويعرف كل فرد فيها دوره بمد الوصول إلى حل تلك المشكلة أو الموضوع وتحليلها وتفسيرها وتقوميتها للتوصل إلى أفضل الحلول. وهي نوع من النشاط يتحدث المشاركون فيه معا بنظام ويتبادلون المعلومات حول موضوع أو مشكلة.

^{٢٧} حسن شحانة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق (البنان: دار اللبنانية، دون السنة)، ٣١.

الفصل الثالث

إجراءات البحث الميداني

أ- منهج البحث

في هذه الفرصة يأتي الباحث بالبيان عن منهج البحث ويقوله آلة من آلات إجراءات البحث إما كونه ميدانيا أم مكتبيا وسيتناول القارئون تحت هذه السطور بعض معلومات في كيفية إجراء البحث. ويجري الباحث هذه الدراسة على شكل مقارنة بين الطريقتين في تعليم مهارة الكلام بمعهد باب النجاح Ulee Kareng.

كان نوع البحث هو بحث مقارن الذي كان يعتبر المنهج المقارن منهجا حديث النشأة، إلا أنه في ذات الوقت منهج قديم؛ لأنه قد استخدم على يد أرسطو وأفلاطون كأسلوب للحوار والنقاش، كما تمّ استخدامه في الموضوعات ذات الطابع العام والمسائل الجزئية التي تتطلب الدراسة والتدقيق، لذا يمكن القول أنّ المنهج المقارن هو ذلك المنهج الذي يقوم بعملية التناظر أو التقابل ما.

بين الاشباه والنظائر ومن ثم المقارنة بين الخصائص التي تتسم بها^١ لأن الباحث سوف يقارن بين طريقتين (الطريقة المباشرة و pbl) في معهد باب النجاح. وأما منهج البحث فهو المكان الذي يذكر فيه الباحث الخطوات التي اتبعها بالضبط لاختبار فروضه أو أسئلته^٢. ومنهج البحث الذي اتبعه الباحث هو البحث الكيفي، وهو البحث في شيء ويتبعه الباحث للحصول على النتائج أو الكشف عما لا يمكن للبحث الكمي الحصول عليه.

ب- المجتمع والعينة

إن المجتمع هو الهدف الأساسي من الدراسة حيث إن الباحث يعمم في نهاية النتائج عليه^٣. وأما المجتمع الذي أحاطه الباحث في هذا

١ BTS Academy ، المنهج المقارن وطرق استخدامه، التاريخ ٩ من فبراير

٢٠٢١م، على متاح المنهج المقارن وطرق استخدامه (bts-academy.com) ، مأخوذ في

التاريخ ١ من يونيو ٢٠٢١م

٢ رجاء محمود أبو علام، مناهج البحث في العلوم النفسية و التربوية، (القاهرة:

دار النشر للجامعة، ٢٠١١)، ص. ٦٩٢

٣ رجاء محمود أبو علام، مناهج البحث في العلوم النفسية والتربوية، ...، ص.

البحث فهو كل الطلاب في معهد باب النجاح أولي كارينج وهم ٨٩٤ نفراً.^٤

ويتم تحديد المجتمع بإحضار العينة التي تكون جزءاً من المجتمع، وهي مجموعة جزئية من المجتمع له خصائص مشتركة^٥ وهي تمثل المجتمع الأصلي وتحقق أغراض البحث ومن يكون عينة للدراسة الحالية هذه بعض الطلاب. الطلاب الذين كانوا في الفصل الأول من المرحلة الثانوية وهم يتكونون من أربعة الفصول من البنين ويأتي اختيارهم على طريقة اختيار العينة العشوائية وهي لا تعني الفوضى وإنما تعني أن الفرصة متساوية ودرجة احتمال واحدة لأي فرد من أفراد مجتمع البحث ل يتم اختياره أحد أفراد عينة البحث دونما أي التأثير أو التأثير.^٦

وعين الباحث العينة بصفة كلية تحيط جميع خصائص الطلاب في معهد باب النجاح حتى يستطيع الباحث على أن يستخرج نتيجة يعممها في البحث حتى أن يكون عدد العينة ٣٠ نفراً. ويأتي الباحث

^٤ البيانات من مقابلة شخصية مع رئيسة قسم تعليم معهد باب النجاح، Merdu Arika، MA في التاريخ ٣١ مايو ٢٠٢١م

^٥ رجاء محمود أبو علام، مناهج البحث في العلوم النفسية والتربوية...، ص.

^٦ صالح بن حمد العساف، المدخل إلى الحث في العلوم السلوكية، (الرياض:

بحجج اختيارهم أولاً كون الطلاب في الفصل الأول مضوا من تعليم النحو والمهارات اللغوية الأخرى وأما الفصل الثاني وما أعلاهم لم يستعدوا للمقابلة العربية وكونهم من أقدم الطلاب الذين يتشاغلون في أعمال المنظمة والاستعدادات مقابلة الامتحانات القومية.

ج- طريقة جمع البيانات وأدواتها

ليكون الباحث محصلاً على جميع البيانات المحتاجة إليها فيأتي باستخدام الآلات أو الأدوات لجمعها، وأما أدوات جمع البيانات المطلوبة فهي كما يلي:

١- الاستبانة

وأما الأدوات الثانية لهذه الرسالة هي الاستبانة وهي أدوات تستخدم كثيرة في معظم أنواع البحوث التربوية والنفسية والاجتماعية والجغرافية وغيرها وتستهدف إلى تجميع بعض المعلومات الجيدة والضرورية لاتخاذ قرار طبي أو هندس أو زراعي^٧. يستخدم الباحث الاستبانة لتقوية نتيجة البحث

^٧ صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، (الرياض:

المحصولة في الفصل من ناحية استخدام طريقتين (مباشرة وPBL).

ويحلل الباحث بيانات استجابات الطلبة عن معدلة النتائج في استجاباتهم معتمدا على القانون :

$$P = \frac{f}{N} X 100\%$$

البيان :

P : النسبة المؤية

f : الترددات

N : مجموع الطلبة^٨

وأما لمعرفة عن جميع معدلة النتائج قام الباحث بالتصميم عن شكل likert كما يلي :

١ - ٤,٥٠ - ٥,٠٠ = جيد جدا

٢ - ٣,٥٠ - ٤,٥٠ = جيد

٣ - ٢,٥٠ - ٣,٥٠ = مقبول

٤ - ١,٥٠ - ٢,٥٠ = ناقص

٥ - ١,٠٠ - ١,٥٠ = فاشل.

^٨ Nana Sudjana, *Penilaian Hasil Proses Belajar Mengajar*, (Bandung : PT. Remaja Rosdakarya, 2006) hal. 131

الملاحظة :

م. ج : موافق جدا بدرجة الترجيح ٤

م : موافق بدرجة الترجيح ٣

غ.م : غير موافق بدرجة الترجيح ٢

غ.م.ج : غير موافق جدا بدرجة الترجيح ١^٩

٢- الملاحظة المباشرة

إن الملاحظة تعني كتابة منظمة على الأحداث والأحوال في مكان البحث. ويقوم معلم الإنشاء الحقيقي في الصف الثالث بملاحظة كل حالة من الأحوال المتعلقة بعملية تدريس الكلام من إجرائها إلى نهايتها. ويستفيد منها الباحث حصول البيانات البحثية المحتاج إليها من معرفة سبب الفروق بين طريقة المباشرة و pbl ومعرفة مستوى استجابة الطلاب نحو هاتين الطريقتين.

٣- الاختبار

والاختبار هو أحد الأدوات التي يمكن أن يستخدمها الباحث لجمع المعلومات التي يحتاجها لإجابة أسئلة البحث أو اختبار فروضه، بل إن الاختبارات أهم وأكثر الأدوات التي تم استخدامها لجمع المعلومات

^٩ Noehi Nasution, *Evaluasi Pembelajaran Matematika*, Jakarta : Universitas Terbuka, 2007, hal. 40-41

في البحث التربوي.^{١٠} ويستفيد الباحث من الاختبارات معرفة سيطرة الطلاب على المادة التعليمية، ويجري الباحث الاختبار في الفصل بعد إجراء التعليم. وقبل إجراء ذلك الاختبار حلل الباحث الأسئلة التي سيطرحها إلى الطلاب في الفصل لأن الأسئلة لا بد من التحليل نحو مستوى الصعوبة والصدق غيرهما.

د- طريقة تحليل البيانات

يمكن الباحث من تحليل المعلومات أو البيانات لا بد له من تهيئتها أولاً للتحليل باختصار يمكن القول بأن خطوات تحليل البيانات كالتالي:

١- عرض البيانات

يحتوي عرض البيانات من عملية التحرير و التنظيم حتى ترتيب البيانات في جدول وكذلك عملية اختصار جمع البيانات وتفريقها إلى الفكرة والفصيلة المعينة أو إلى الموضوع المعين. فعرض جمع البيانات

^{١٠} صالح ابن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، الطبعة

الثانية، (الناشر: المكتبة العبيكان، بدون، ١٤١٦ هـ - ٢٠٠٠ م)، ص. ٤٢٨

كمجموعة البيانات المنتظمة والمرتبة حتى يمكن استنباطها وتخطيط أية خطوة منها، فهذا العمل يقوم الباحث بتحرير وتنظيم تلك البيانات.

٢- تصنيف البيانات وتبويبها

بعد أن يطبق الباحث طريقته ويجمع من البيانات، فيقوم بتصنيف البيانات التي تقوم بجمعها. والتصنيف هو ترتيب نسقي للمعلومات تبدأ بوضع الأشياء ذات الصفات المشتركة في مجموعات كبيرة ثم تقسم كل مجموعة كبيرة إلى الوحدات الصغيرة إلى الأنواع والأنواع إلى الأجناس. بمعناه الأخرى فإن التصنيف هو وضع كل فرد في فئة خاصة بها بحيث تسهل معرفته وتميزه عن غيره.

ثم يعمل على نقل البيانات من هذه الأدوات إلى جدول للتبويب وفقا لنظام بتجديد وتعيين البيانات النافعة والبيانات غير النافعة حتى تبقى لديه البيانات النافعة، ثم يفرق الباحث البيانات المجموعة وتفصيلها على حسب مشكلة البحث التي قدمها.

وتحليل المعلومات في البحث يتم بصورة كيفية فحسب، والتحليل الكيفي يعني أن التركيز في معالجة التجارب الواقعة و الأحداث الجارية

سواء في الماضي أو الحاضر على ما يدركه الباحث منها ويفهمه ويستطيع تصنيفه ولمح العلاقات التي يمكن ملاحظتها ملاحظة عقلية.

وتحليل البيانات الكيفية هو بحث وصفية ابتداءً بفصيلة البيانات المناسبة بالناحية وبعضها ثم إتيان الشرح وإعطاء معنى المعلومات في كل بعض من الناحية والعلاقة بين الناحية والأخرى. إذن في التحليل والشرح على سبيل الجمع إلى الأسئلة بكيفية الاستقرائية وفي التحليل الأخير يستعمل على سبيل الجمع بين الناحية يترقى إلى الناحية الخاصة وهذه الخطوات كدور خاص. يستخدم الباحث المنهج المقارن كما أنه يهدف لتصور الفروق والحوادث والوثائق المتعلقة بموضوع البحث.¹¹

وتصوير مستوى الفروق من بين مجموعة من البيانات يعني أن يقوم الباحث بمحاولة تشكيل هذه البيانات على أساس مجموعة من المصطلحات الأساسية التي قد تكون إطاراً نظرياً يظل الباحث مؤمناً به سواء تؤيده نتيجة بحث معين أم تعارضه.

(أ) فحص البيانات

لا بد للباحث أن يفحص صدق نتائج بحثه قبل أن يحلل ويفسر البيانات. هذه عملية سيكررها الباحث على عدة مرات وسيذاكر مع

¹¹ Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, (Jakarta: Rineka Cipta, 1992), hal. 245

المتخصصين سواء كانوا في داخل المدرسة أم خارجها. وهذا يوافق بما قاله موليونج (moling) أن هناك بعض الخطوات لتصديق نتائج البحث، وهي: طول الاشتراك، وعمق الملاحظة، والموازنة، ومناقشة الأصحاب، وتحليل الحالة السلبية، وكفاية المراجع، ومراقبة الأعضاء وتفصيل الشرح.

ومن هذه الطرق لفحص صحة البيانات فاختر الباحث ما يليق

ببحثه وهي:

(١) طول الاشتراك

طول الاشتراك مهم جدا للحصول على المعلومات الصحيحة. وهذا الاشتراك مطلوب في سائر النشاطات والبرامج والعملية المتعلقة تدريس النحو والمطالعة كتدريس القراءة ودورها في التعليم والتعلم.

(٢) الموازنة

هو من إحدى الطرق لفحص صدق صحة البيانات باستخدام عامل أو شيء خارج البيانات نفسها لفحص تلك البيانات أو للموازنة، واستخدم الباحث هذه الطريقة عندما وجد اختلافات بين البيانات المجموعة من الملاحظة والاختبار أو الاختبار والمقابلة.

(٣) عمق الملاحظة

لكشف الخصائص في الظروف الملائمة بالمشكلات التي يريد حلها ولمعرفة صحة البيانات، ففي حاجة إلى الملاحظة العميقة.

(٤) مناقشة الأصحاب

ويستخدم الباحث طريقة المصاحبة حاصلًا إلى صحة البيانات فعليه أن يناقشوا مع الأصحاب ويلاحظوا ويصلحوا ما يلزم إصلاحه إذا وجدوا منها الأخطاء، و بهذه المناقشة سيكتشف فيها عن المعلومات الصحيحة الضابطة.





الفصل الرابع

وعرض البيانات تحليلها ومناقشتها

أ- عرض البيانات

١- موقع وتاريخ تأسيس معهد باب النجاح العصري

إن المدرسة الثانوية باب النجاح تتشكل معهدا أو متعلما من المتعلمات الإسلامية فيبحث الباحث في هذه المدرسة بوصفها معهد فالمعهد باب النجاح العصري أحد المعاهد المعاصرة الموجودة في بند أتشيه بقرية دوي (Doy) منطقة أولي كارينج (Ulee Kareng)، وأسس هذا المعهد في التاريخ ٢٨ من أبريل سنة ١٩٩٤م، وهذا من رأي السيد رسلى بنتانج (Rusli Bintang) و هو تاجر ناجح، وقد أنشأ مؤسسة أبو اليتامى (Abul Yatama)، ومن يليه الدكتوراندوس الحاج محمد إسمي (Muhammad Ismi) الماجستير، وهو من العلماء الذي عاش على فترة طويلة في المدينة المنورة المملكة العربية السعودية حتى أنه يُعرف أيضا باسم "أبو مدينة" (Abu Madinah)، والأخير هو الدكتوراندوس الحاج محمد صالح (الله يرحمه) وهو موظف حكومي وسكن بجوار المعهد. كان

إنشاء هذا المعهد من فهمهم عن حاجة المجتمع الذين يأملون عن مكان التعليم الذي يجمع بين التعليم العام مع التعليم الديني.

ويشار إنشاء مؤسسة التربية الإسلامية (YPI) كالمؤسسة والمنظم في إجراء العملية والأنشطة في هذا المعهد. وكان رئيس هذا المعهد هو الدكتور اندوس الحاج محمد إسمي (Muhammad Ismi) ل.ج الماجستير، ونائبه أستاذ عيد أزهرى، (Edi Azhari) الماجستير، وتتكون الدراسة في هذا المعهد من المرحلتين، هما: المرحلة المتوسطة والمرحلة الثانوية. ولهذا المعهد رؤية أو بصيرة "تحقيق المعهد متفوق في الجودة والثاقبة القرآنية" وأما أهمية في تأسيس هذا المعهد فهي:

- أ- تشكيل الطلبة ذوا علوم الدينية والتكنولوجية.
- ب- إنشاء الطلبة المتخلقين بالأخلاق الكريمة.
- ج- رفع الثاقبة الواسعة في الفعل والمهارة والعمل.
- د- تهذيب الإنسان قادرا على تطبيق الشريعة الإسلامية كافة.^١

^١ المقابلة مع سكرتير معهد باب النجاح (Zatul Fikar, S. Hi)، في التاريخ ١٠ يونيو

٢- المباني والوسائل في المعهد

المباني والوسائل للمعهد كما ذكر في الجدول التالي :

الجدول ١-٤ : المباني والوسائل بالمدرسة الثانوية باب النجاح

| الرقم | الوسائل | العدد | البيان |
|-------|----------------|-------|--------|
| ١ | المصلى | ١ | جيد |
| ٢ | ديوان المعهد | ١ | جيد |
| ٣ | ديوان المدرسة | ١ | جيد |
| ٤ | غرفة الدراسة | ٢٤ | جيد |
| ٥ | ديوان المدرسين | ١ | جيد |
| ٦ | معمل كميوتير | ١ | جيد |
| ٧ | معمل الخياطة | ١ | جيد |
| ٨ | المكتبة | ١ | جيد |
| ٩ | مسكن الطلبة | ٢ | جيد |

| | | | |
|----|------------------|---|-----|
| ١٠ | المطبخ | ١ | جيد |
| ١١ | ميدان كرة القدم | ١ | جيد |
| ١٢ | ميدان كرة اليد | ١ | جيد |
| ١٣ | ميدان كرة الريشة | ١ | جيد |
| ١٤ | مسكن المدرس | ١ | جيد |
| ١٥ | بيت المدير | ١ | جيد |
| ١٦ | بيت نائب المدير | ١ | جيد |
| ١٧ | الحمام والمرحاض | ٤ | جيد |

٣- عملية التعليم والتعلم في المعهد

إن المنهج في هذا المعهد مختلط بين المنهج الحكومي، - المشهور بالمنهج على المستوى الوحدة الدراسة (٢٠١٣م) - والمنهج المعهدي، فبدأت عملية التعليم من الساعة السابعة والنصف إلى الساعة الواحدة وعشر دقائق نهاراً، فيدرس الطلاب فيه أغلب المواد الحكومية من المواد

المعهدية، ثم استمر جدول الدراسة من الساعة الثانية والنصف إلى الساعة الثالثة وخمسة وأربعون دقيقة، فتعلم فيه الطلاب المواد المعهدية.^٢

وقد استخدم المدرسون اللغة العربية في مواد اللغة العربية مثل الإيماء، والإنشاء، المطالعة، والمحفوظات، والنحو، والصرف، وكذلك في المواد الإسلامية مثل: القرآن والتفسير والتجويد وغيره، واستخدم اللغة الإنجليزية للمواد الإنجليزية، واستخدم اللغة الإندونيسية لبقية المواد.

٤- هيئة المدرسين

كان المدرس عاملاً مهماً في عملية التعليم، ويبلغ عدد المدرس في هذا المعهد ٦٨ شخصاً، ومنهم موظفون و معلمون بدوام جزئي ويسكنون خارج المعهد، ومنهم الأساتذة الذين يسكنون داخل المعهد. وأما المدرسون أو الأساتذة للغة العربية الذين يسكنون داخل المعهد فهم كما يلي:

الجدول ٢-٤: أسماء مدرّس اللغة العربية وفروعها بالمدرسة

الثانوية باب النجاح

^٢ المقابلة مع رئيس قسم التعليم بمعهد باب النجاح Siti Aisyah, S.Pd، في التاريخ

| البيان | المادة | الخريج | الجنس | أسماء الأساتذة | الرقم |
|----------------|------------------------------|-----------------------------------|-------|----------------------------|-------|
| نائب المدير | اللغة العربية | دراسات العليا جامعة Unsyiah | الذكر | عيد أزهارى، الماجستير | ١ |
| المدرس | اللغة العربية، والنحو | دراسات العليا جامعة الرانري | الذكر | نور خالد، الماجستير | ٢ |
| المدرس | الصرف، والبلاغة، والخط | كلية الأدب جامعة الرانري | الذكر | S. عارفين، Hum. I | ٣ |
| المدرس | اللغة العربية، الإملاء | كلية التربية جامعة الرانري | الذكر | إندرا وحيودي، س.فد.إ | ٤ |
| المدرس | النحو، البلاغة | معهد باب النجاح العصري | الذكر | ذو الكمال | ٥ |

| | | | | | |
|---------|-------------------|-------------------------------|---------|--------------|----|
| المدرس | المحفوظات | معهد باب النجاح العصري | الذكر | المدرّس | ٦ |
| المدرس | تمرين اللغة | معهد أبو اليتامى العصري | الذكر | إدريس | ٧ |
| المدرسة | الصرف | معهد باب النجاح العصري | الأُنثى | سومارني | ٨ |
| المدرسة | الصرف، الإنشاء | معهد روح الإسلام العصر | الأُنثى | يونيزا أولفي | ٩ |
| المدرسة | المطالعة | معهد باب النجاح العصري | الأُنثى | يسرواتي | ١٠ |

٥- أحوال الطلاب بالمدرسة الثانوية باب النجاح

يبلغ عدد الطلاب في هذا المعهد ٦١٣ طالباً، والجدول الآتي

يوضح بيان عدد الطلاب:

الجدول ٣-٤: توزيع الطلاب بالمدرسة الثانوية باب النجاح Ulee

Kareng

| المرحلة | الفصل | الجنس | | البيان |
|----------|--------------------------------------|-------|--------|--------------|
| | | الذكر | الأنثى | |
| الثانوية | الأول التخصيص | ٢٨ | ٤٠ | فصلان اثنائي |
| | الأول | ٧٨ | ٦٧ | أربعة فصول |
| | الثاني لقسم العلم الطبيعي | ٥٤ | ٦١ | أربعة فصول |
| | الثاني لقسم العلم الاجتماعي | ٢٥ | ٢٢ | فصلان اثنائي |

| | | | |
|--------------|--------------|-----|-----------------------------------|
| ثلاثة فصول | ٦٨ | ٢٧ | الثالث لقسم العلم الطبيعي |
| فصلان اثنائي | ١٩ | ٢٠ | الثالث لقسم العلم الاجتماعي |
| ١٦ فصلا | ٢٣٧ : ٤٤١ | ٢٠٤ | الجمع الكلي |

كان للطلاب منظمة المسمى بمنظمة الطلبة بمعهد باب النجاح (OSPMBN) لها أقسام، منها قسم إحياء اللغة، ومن وظائف هذا القسم مراقبة التلاميذ بالتكلم باللغة العربية والإنجليزية.

AR-RANIRY

ب- تحليل البيانات

١- ملاحظة فناعة الطلاب من طريقة المباشرة و PBL للطلاب

في المدرسة الثانوية باب النجاح Ulee Kareng

قام الباحث بتحليل البيانات خلال الاختبار والملاحظة في عملية التدريس وتعليم مهارة الكلام. ويتركز الباحث إلى أن يقارن بين طريقتين، ففتضح البيانات تفصيليا:

الجدول ٤-٤: قائمة ملاحظة تعليم مهارة الكلام باستخدام طريقة المباشرة

| الرقم | أوجه الملاحظة | نعم | لا |
|-------|---------------------------------------------------|-----|----|
| ١ | الطلاب يستمعون إلى شرح المعلم باللغة العربية | √ | |
| ٢ | الطلاب يسألون ما لم يفهموا باللغة العربية | √ | |
| ٣ | الطلاب يجيبون أسئلة المعلم باللغة العربية | | √ |
| ٤ | الطلاب يفهمون معاني المفردات المكتوبة على السبورة | √ | |

| | | | |
|--|---|----------------------------------------------------------------|----|
| | √ | الطلاب يتجربون على إجابة الأسئلة حول المفردات باللغة العربية | ٥ |
| | √ | الطلاب يصلحون كلامهم بعد إصلاحه المعلم | ٦ |
| | √ | الطلاب يلفظون الجملة العربية الصحيحة | ٧ |
| | √ | الطلاب يتجربون على إجابة أسئلة المعلم حول الجمل باللغة العربية | ٨ |
| | √ | الطلاب يتكلمون باللغة العربية عن المدرسة متمهلين | ٩ |
| | √ | الطلاب يستنتجون مادة التدريس باللغة العربية | ١٠ |
| | | | |

من هذه القائمة عرف الباحث أن الطلبة يستمعون إلى كلام المدرس الذي كلمهم باللغة العربية عن موضوع المادة الدراسية ويسألون

المدرس باللغة العربية إذا غمض كلام الطلاب ولا يفهمه المدرس بل قد يخالط الطلاب اللغة العربية والإندونيسية في آن واحد. والطلاب من أكثرهم لا يقدرّون على الإصلاح ذلك لأن ألسنتهم تتعود على الأخطاء، ويسعون على لفظ المفردات والتساؤل حولها باللغة العربية ويتكلمون اللغة العربية على حساب قدرتهم. يرى الباحث هذه الحادثة تدل على أن الطلاب قد يشعرون برفع قدرتهم على مهارة الكلام في تدريس المحادثة. وحصلت القائمة على سبع النقاط الإيجابية وثلاث النقاط السلبية.

ويليه قائمة الملاحظة تصور قناعة الطلاب في تطبيق طريقة المباشرة في تعليم اللغة العربية.

الجدول ٥-٤ استجابة الطلبة في تعليم مهارة الكلام بتطبيق طريقة المباشرة في تعبير الجمل العربية في الفصول الدراسية.

| رقم | تصريح | الأجوبة | عدد الطلاب | نسبة المئوية من عدد الطلاب | زنة التصريح | معدّل |
|-----|-----------------------------------|---------|------------|----------------------------|-------------|-------|
| ١ | يسرني بتعلم مهارة الكلام في الفصل | م . ج | ١٤ | % ٩٣,٣ | ١٤ X ٤ = ٥٦ | ٣,٩ |
| | | م | ١ | % ٦,٦ | ٣ X ١ | |

| | | | | | | |
|-------|----------------|------------|----|----------|-----------------------------------------------------------------------|---|
| | ٣ = | | | | بطريقة المباشرة. | |
| (جيد) | ٢ X ٠ ٠ = | % . | ٠ | م.غ | | |
| | ١ X ٠ ٠ = | % . | ٠ | م.غ ج | | |
| | ٤ X ١٠ ٤٠ = | % ٦٦,٦ | ١٠ | ج.م | يأتي تعليم مهارة الكلام مع طريقة المباشرة يرفي قدرتي فيه. | ٢ |
| ٣,٦ | ٣ X ٥ ١٥ = | ٣٣,٣٣ % | ٥ | م | | |
| (جيد) | ٢ X ٠ ٠ = | % . | ٠ | م.غ | | |
| | ١ X ٠ ٠ = | % . | ٠ | م.غ ج | | |
| ٤ | ٤ X ١٥ ٦٠ = | % ١٠٠ | ١٥ | ج.م | يزيدني نشاطا بتعلم مهارة الكلام مع طريقة المباشرة | ٣ |
| (جيد) | ٣ X ٠ ٠ = | % . | ٠ | م | | |

| | | | | | | |
|----------------|----------------|--------|----|----------|---------------------------------------------------------------------------|---|
| | ٢ X . . = | % . | . | م.غ | | |
| | ١ X . . = | % . | . | م.غ ج | | |
| ٣,٣ (مقبول) | ٤ X ٥ ٢٠ = | % ٣٣,٣ | ٥ | ج.م | لا يستغرق وقتا طويلا لتعليم مهارة الكلام مع طريقة المباشرة. | ٤ |
| | ٣ X ١٠ ٣٠ = | % ٦٦,٦ | ١٠ | م | | |
| | ٢ X . . = | % . | . | م.غ | | |
| | ١ X . . = | % . | . | م.غ ج | | |
| ٣,٨ (جيد) | ٤ X ١٣ ٥٢ = | % ٨٦,٦ | ١٣ | ج.م | لا أشعر بالسأم والممل في تعليم مهارة الكلام مع طريقة المباشرة | ٥ |
| | ٣ X ٢ ٦ = | % ١٣,٣ | ٢ | م | | |

| | | | | | | |
|--------------|----------------|------------|----|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| | ٢ X . . = | % . | . | م.غ | | |
| | ١ X . . = | % . | . | م.م.غ ج | | |
| | ٤ X ١١ ٤٤ = | ٧٣,٣٣ % | ١١ | ج.م | لا أشعر بالصعب في إظهار الآراء عند تعليم مهارة الكلام مع طريقة المباشرة | ٦ |
| ٣,٧ (جيد) | ٣ X ٤ ١٢ = | ٢٦,٦٦ % | ٤ | م | | |
| | ٢ X . . = | % . | . | م.غ | | |
| | ١ X . . = | % . | . | م.م.غ ج | | |
| ٣,٨ (جيد) | ٤ X ١٢ ٤٨ = | % ٨٠ | ١٢ | ج.م | أشعر بالكسل عند تعليم مهارة الكلام مع طريقة المباشرة | ٧ |
| | ٣ X ٣ ٩ = | % ٢٠ | ٣ | م | | |

| | | | | | | |
|----------------|----------------|--------|----|----------|------------------------------------------------------------|---|
| | ٢ X . . = | % . | . | م.غ | | |
| | ١ X . . = | % . | . | م.غ ج | | |
| ٣,٥ (جيد) | ٤ X ١٠ ٤٠ = | % ٦٦,٦ | ١٠ | ج.م | أ تسهل بتعلم مهارة الكلام مع طريقة المباشرة | ٨ |
| | ٣ X ٣ ٩ = | % ٢٠ | ٣ | م | | |
| | ٢ X ٢ ٤ = | % ١٣,٣ | ٢ | م.غ | | |
| | ١ X . . = | % . | . | م.غ ج | | |
| ٣,١ (مقبول) | ٤ X ٧ ٢٨ = | % ٤٦,٦ | ٧ | ج.م | تعليم مهارة الكلام مع طريقة المباشرة تفهني المادة | ٩ |
| | ٣ X ٣ ٩ = | % ٢٠ | ٣ | م | | |

| | | | | | | |
|-------|----------------|--------|----|-----------|----------------------------------------------|----|
| | ٢ X ٥ ١٠ = | % ٣٣,٣ | ٥ | م. غ | الدراسية | |
| | ١ X ٠ ٠ = | % ٠ | ٠ | م. غ ج | | |
| | ٤ X ١٣ ٥٢ = | % ٨٦,٦ | ١٣ | ج. م | | |
| ٣,٨ | ٣ X ٢ ٦ = | % ١٣,٣ | ٢ | م | يزيدي تزويدا لغوية بتعليم مهارة الكلام | ١٠ |
| (جيد) | ٢ X ٠ ٠ = | % ٠ | ٠ | م. غ | مع طريقة المباشرة | |
| | ١ X ٠ ٠ = | % ٠ | ٠ | م. غ ج | | |
| ٣,٦٥ | | | | | مجموعة | |
| (جيد) | | | | | | |

رأى الباحث هذه القائمة أسئلة الاستبانة في قناعة الطلاب نحو
طريقة التدريس في الفصول الدراسية. واستنتج الباحث على أن هذه

القائمة تشير إلى قناعة الطلاب باستخدام هذه الطريقة وبلغت النتيجة إلى ٣,٦٥ (جيد). ويرى الباحث سبب القناعة يعني أن طريقة المباشرة يستخدمها كثيرا معلمهم في تعليم اللغة العربية.

الجدول ٦-٤: قائمة ملاحظة تعليم مهارة الكلام باستخدام طريقة

PBL

| الرقم | أوجه الملاحظة | نعم | لا |
|-------|--------------------------------------------------------|-----|----|
| ١ | الطلاب يواجهون المشكلة الأساسية | √ | |
| ٢ | الطلاب يستمعون إلى شرح المعلم قليلا | √ | |
| ٣ | الطلاب يهتمون بالصورة على السبورة | √ | |
| ٤ | الطلاب يسألون عن الصورة التي تتعلق بالمشكلات | | √ |
| ٥ | الطلاب ينظرون إلى المفردات المكتوبة على السبورة | √ | |
| ٦ | الطلاب يمارسون بإجابة عن معاني المفردات باللغة العربية | | √ |

| | | |
|---|-----------------------------------------------------------------|----|
| √ | الطلاب يجتمعون في الفرق ويناقشون في المشكلات باللغة العربية | ٧ |
| √ | الطلاب يسألون المعلم فيما لم يفهموا نحو المناقشة باللغة العربية | ٨ |
| √ | الطلاب يستظهرون أمام الفصل باللغة العربية | ٩ |
| √ | الطلاب يستنتجون مادة التدريس باللغة العربية | ١٠ |

من هذه القائمة التي سبقت ذكرها تدل على أن الطلاب ينالون المشكلات وهم لا ينعسون ولا ينامون، حتى يستمعون قليلا إلى شرح المعلم من هذه المشكلات. والطلاب يهتمون بالصورة ولكن أقليتهم لم يهتموا بها، ولا يسألون أيا كان من الصورة المتعلقة بمادة التدريس. وينظرون إلى المفردات ويلاحظها ليحببوا الأسئلة المتجاورة في المفردات بلا اللغة العربية ويناقشون في المشكلات لاستظهار محصلات المناقشة بلا اللغة العربية مع استنتاجها. وحصلت القائمة على ٦ ست النقاط الإيجابية وأربع نقاط سلبية.

الجدل ٧-٤ استجابة الطلاب في تعليم مهارة الكلام بتطبيق الطريقة

PBL في تعبير الجمل العربية في الفصول الدراسية

| رقم | تصريح | الأجوبة | عدد الطلاب | نسبة المئوية من عدد الطلاب | وزنة التصريح | معدل |
|-----|-------------------------------------------------------|---------|------------|----------------------------|--------------------|----------------|
| ١ | يسرني بتعلم مهارة الكلام في الفصل بطريقة PBL. | ج.م | ٢ | ١٣,٣ % | $٢ \times ٤ = ٨$ | ٢,٩ (مقبول) |
| | | م | ١٠ | ٦٦,٦ % | $١٠ \times ٣ = ٣٠$ | |
| | | غ.م | ٣ | ٢٠ % | $٣ \times ٢ = ٦$ | |
| | | غ.م.ج | ٠ | ٠ % | $٠ \times ١ = ٠$ | |
| ٢ | يأتي تعليم مهارة الكلام مع طريقة PBL يرفي قدرتي فيها. | ج.م | ٣ | ٢٠ % | $٣ \times ٤ = ١٢$ | ٢,٦ (مقبول) |
| | | م | ٣ | ٢٠ % | $٣ \times ٣ = ٩$ | |
| | | غ.م | ٩ | ٦٠ % | $٩ \times ٢ = ١٨$ | |

| | | | | | | |
|----------------|---------------|--------|---|-------|----------------------------------------------------------------------|---|
| | ١٨ | | | | | |
| | . = ١ X . | % . | . | غ.م.ج | | |
| ٢,٨ (مقبول) | = ٤ X ٤ ١٦ | % ٢٦,٦ | ٤ | ج.م | يزيدي نشاطا بتعلم مهارة الكلام مع طريقة PBL | ٣ |
| | = ٣ X ٤ ١٢ | % ٢٦,٦ | ٤ | م | | |
| | = ٢ X ٧ ١٤ | % ٤٦,٦ | ٧ | غ.م | | |
| | . = ١ X . | % . | . | غ.م.ج | | |
| ٣,٣ (جيد) | = ٤ X ٨ ٣٢ | % ٥٣,٣ | ٨ | ج.م | لا يستغرق وقتا طويلا لتعليم مهارة الكلام مع طريقة PBL | ٤ |
| | = ٣ X ٤ ١٢ | % ٢٦,٦ | ٤ | م | | |
| | ٦ = ٢ X ٣ | % ٢٠ | ٣ | غ.م | | |
| | . = ١ X . | %. | . | غ.م.ج | | |

| | | | | | | |
|----------------|-------------------|--------|---|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| | | | | ج | | |
| ٣ (مقبول) | $7 \times 4 = 28$ | % ٤٦,٦ | ٧ | ج.م | ٥ لا أشعر بالسأم والملل في تعليم مهارة الكلام مع طريقة .PBL | |
| | $2 \times 3 = 6$ | % ١٣,٣ | ٢ | م | | |
| | $6 \times 2 = 12$ | % ٤٠ | ٦ | غ.م | | |
| | $0 \times 1 = 0$ | % ٠ | ٠ | غ.م.ج | | |
| ١,٨ (ناقص) | $1 \times 4 = 4$ | % ٦,٦ | ١ | ج.م | ٦ لا أشعر بالصعب في إظهار الآراء عند تعليم مهارة الكلام مع طريقة .PBL | |
| | $2 \times 3 = 6$ | % ١٦,٦ | ٢ | م | | |
| | $8 \times 2 = 16$ | % ٥٣,٣ | ٨ | غ.م | | |
| | $4 \times 1 = 4$ | % ٢٦,٦ | ٤ | غ.م.ج | | |
| ٣,٤ (مقبول) | $8 \times 4 = 32$ | % ٥٣,٣ | ٨ | ج.م | ٧ لا أشعر بالكسل عند تعليم مهارة | |
| | $5 \times 3 = 15$ | % ٣٣,٣ | ٥ | م | | |

| | | | | | | |
|---------|-----------------------|------------|----|-------|-----------------------------------------------|---|
| | ١٥ | | | | الكلام مع طريقة PBL. | |
| | $٤ = ٢ \times ٢$ | ١٣,٣ % | ٢ | غ.م | | |
| | $٠ = ١ \times ٠$ | % . | ٠ | غ.م.ج | | |
| | $= ٤ \times ٥$ ٢٠ | % ٣٣,٣ | ٥ | ج.م | | |
| ٢,٨ | $= ٣ \times ٥$ ١٥ | % ٣٣,٣ | ٥ | م | أسهل بتعلم مهارة الكلام مع طريقة PBL | ٨ |
| (مقبول) | $٨ = ٢ \times ٤$ | ٢٦,٦٦ % | ٤ | غ.م | | |
| | $٠ = ١ \times ٠$ | % ٦,٦ | ١ | غ.م.ج | | |
| | $= ٤ \times ١٤$ ٥٦ | % ٩٣,٣ | ١٤ | ج.م | تعليم مهارة الكلام مع طريقة PBL | ٩ |
| ٣,٨ | $٣ = ٣ \times ١$ | % ٦,٦ | ١ | م | تفهمني المادة | |
| (جيد) | $٠ = ٢ \times ٠$ | ٠ | ٠ | غ.م | الدرسية | |

| | | | | | | |
|---------|--|--|--|-------|-------|--------|
| | | | | ج | غ.م.٠ | |
| | | | | ج.م.٠ | ١٣ | % ٨٦,٦ |
| | | | | م | ١ | % ٦,٦ |
| | | | | غ.م.٠ | ١ | % ٦,٦ |
| | | | | ج | | % ٠ |
| ٣ | | | | | | |
| (مقبول) | | | | | | |

رأى الباحث هذه القائمة أسئلة الاستبانة في قناعة الطلبة نحو طريقة التدريس في الفصول الدراسية. واستنتج الباحث على أن هذه القائمة تشير إلى قناعة الطلاب باستخدام هذه الطريقة وبلغت النتيجة إلى ٣ (مقبول). ويرى الباحث سبب انخفاض مستوى القناعة في نفوس الطلاب التي تسببها عدم عادة المعلمين وطرق التدريس التي يأمر الطلاب بأن يعاملو الدروس ويفهموها بقلة مساعدة المدرس.

من السابقات عرف الباحث أن الفروق التي تفرق هاتين طريقتين في قناعة الطلاب بخلاف الاختلافات النظرية بينهما. وحصلت طريقة المباشرة التي يستجيب بها الطلاب في الفصول على ثمان النقاط الجيدة والنقطتان المقبولتان. وأما طريقة PBL فحصلت قائمتها على ثلاث النقاط الجيدة وست النقاط المقبولة ونقطة ناقصة. وتكن مستوى قناعة الطلاب باستخدام طريقة المباشرة على درجة جيدة أو بنتيجة ٣,٦٥ ، إذان يكون مستوى قناعة الطلاب عند طريقة PBL على درجة مقبولة أو بنتيجة ٣.

ويستنتج الباحث أن العوامل التي تفرق طريق المباشرة و PBL هي عملية التدريس والشعور بالصعب والسهل في فهم المادة. وكذلك الطلاب يشعرون بالفرحة والسأم في عملية تدريس مهارة الكلام التي يسير بها الطلاب والمعلم. ويستدل بها الباحث على القائمة السابقة التي تبين الفروق بينهما مع نتيجة ٣:٣,٦٥.

٢- مقارنة طريقة المباشرة و PBL للطلاب في المدرسة الثانوية

باب النجاح Ulee Kareng

أول ما يبدأ الباحث في البحث عن المقارنة هو الاختبار. وكان الاختبار يستهدف إلى معرفة مستوى الفروق بين طريقتي التدريسيتين (المباشرة وPBL) في تعليم مهارة الكلام.

وبعد الانتهاء من العملية التعليمية من استخدام طريقتي المباشرة و PBL، اختبر الباحث الطلاب بإجابة الأسئلة التي وضعها الباحث نفسه ونتيجتهم كما في الجدول الآتي:

الجدول ٨-٤: النتيجة الدراسة النهائية للمجموعة المستخدمة فيها.

طريقة PBL

| الرقم | الأسماء | الدرجة |
|-------|----------|--------|
| ١ | الطالب ١ | ٨٠ |
| ٢ | الطالب ٢ | ١٠٠ |
| ٣ | الطالب ٣ | ٧٠ |
| ٤ | الطالب ٤ | ١٠٠ |
| ٥ | الطالب ٥ | ١٠٠ |

| | | |
|------|-----------|----|
| ١٠٠ | الطالب ٦ | ٦ |
| ٧٠ | الطالب ٧ | ٧ |
| ٨٠ | الطالب ٨ | ٨ |
| ٦٠ | الطالب ٩ | ٩ |
| ٨٠ | الطالب ١٠ | ١٠ |
| ٧٠ | الطالب ١١ | ١١ |
| ٧٠ | الطالب ١٢ | ١٢ |
| ٧٠ | الطالب ١٣ | ١٣ |
| ٧٠ | الطالب ١٤ | ١٤ |
| ٨٠ | الطالب ١٥ | ١٥ |
| ١٢٠٠ | المجموعة | |

الجدول ٩-٤: التّتيجه الدرسة النهائيه للمجموعه المستخدمه فيها.

الطريقة المباشرة

| الدرجة | الأسماء | الرقم |
|--------|-----------|-------|
| ٧٠ | الطالب ١ | ١ |
| ٩٠ | الطالب ٢ | ٢ |
| ٩٠ | الطالب ٣ | ٣ |
| ٧٠ | الطالب ٤ | ٤ |
| ١٠٠ | الطالب ٥ | ٥ |
| ٩٠ | الطالب ٦ | ٦ |
| ٩٠ | الطالب ٧ | ٧ |
| ٨٠ | الطالب ٨ | ٨ |
| ١٠٠ | الطالب ٩ | ٩ |
| ١٠٠ | الطالب ١٠ | ١٠ |
| ٩٠ | الطالب ١١ | ١١ |

| | | |
|------|-----------|----|
| ١٠٠ | الطالب ١٢ | ١٢ |
| ٩٠ | الطالب ١٣ | ١٣ |
| ١٠٠ | الطالب ١٤ | ١٤ |
| ٩٠ | الطالب ١٥ | ١٥ |
| ١٣٥٠ | المجموع | |

اختبار

بعد أن يعرض الباحث البيانات عن نتيجة الامتحان النهائي،
 جاء الباحث تحليلها وهو تحليل البيانات عن نتيجة الإمتحان النهائي ،
 وهو الاختبار الذي تطبيقه عندما يكون الهدف إلى معرفة قياس الفرق
 بين متوسطي أو نسبي أو معاملي ارتباط.

أما الإجراءات التي يستخدمها الباحث لتحليل البيانات في هذا
 البحث فهي على الجدول ١٠ - ٤ التالي:

| الرقم | الطلاب | الاختبار النهائي للمجموعة المستخدمة فيها طريقة PBL | الاختبار النهائي للمجموعة المستخدمة فيها الطريقة المباشرة |
|-------|-----------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| ١ | الطالب ١ | ٨٠ | ٧٠ |
| ٢ | الطالب ٢ | ١٠٠ | ٩٠ |
| ٣ | الطالب ٣ | ٧٠ | ٩٠ |
| ٤ | الطالب ٤ | ١٠٠ | ٧٠ |
| ٥ | الطالب ٥ | ١٠٠ | ١٠٠ |
| ٦ | الطالب ٦ | ١٠٠ | ٩٠ |
| ٧ | الطالب ٧ | ٧٠ | ٩٠ |
| ٨ | الطالب ٨ | ٨٠ | ٨٠ |
| ٩ | الطالب ٩ | ٦٠ | ١٠٠ |
| ١٠ | الطالب ١٠ | ٨٠ | ١٠٠ |

| | | | |
|------|------|---------------|----|
| ٩٠ | ٧٠ | الطالب ١١ | ١١ |
| ١٠٠ | ٧٠ | الطالب ١٢ | ١٢ |
| ٩٠ | ٧٠ | الطالب ١٣ | ١٣ |
| ١٠٠ | ٧٠ | الطالب ١٤ | ١٤ |
| ٩٠ | ٨٠ | الطالب ١٥ | ١٥ |
| ١٣٥٠ | ١٢٠٠ | المجموع | |
| ٩٠ | ٨٠ | درجة المتوسطة | |

انطلاقاً للقائمات النائية من الامتحان النهائي بتطبيق طريقي
المباشرة و PBL يستطيع الباحث على أن يستنتج الكلام أن تطبيق
الطريقة المباشرة تحصل على درجة المتوسطة أكثر من طريقة PBL
ومدى الفروق بينهما ١٠ بالنظر إلى القائمة السابقة. ويرى الباحث من
هذه الحادثة أن الطريقة المباشرة طريقة ماثوثة عند المدرسين في معهد باب
النجاح في ترقية مهارة اللغة العربية خاصة في مهارة الكلام.

فأما طريقة PBL فهي طريقة حديثة بل تقال أسلوب التعلم
الفعالي الذي يؤثر على فعالية عملية التعليم الطلاب ووجهتهم إلى عملية
التعليم الفعال الذي يعمل فيه الطلاب من بداية التدريس إلى نهايته مع
قلة مساعدة المدرس في الفصول الدراسية. ولا ينبغي لهذه الطريقة تفعيل
المدرسين في تقديم المادة الدراسية مباشرة وإنما عن طريقة طويل التفكير
في مناقلة المعلومات والاستنباطات.

ج- مناقشة البيانات

تمت كتابة الرسالة العلمية نفذها الباحث منذ قديم الأيام وطويل
المناقشة مع الأصحاب والمتقنين في مجال البحث وتحليل البيانات، فوصل
الباحث إلى هذه المنزل المهمة. ويأتي الباحث في المناسبة ببيان المعلومات
المحللات من أدوات البحث وهي:

إن تطبيق الطريقة المباشرة تحصل على نتيجة متواسطة أكثر من
طريقة PBL ومدى الفروق بينهما ١٠. ويرى الباحث من هذه الحادثة
أن طريقة المباشرة طريقة ماثوثة عند المدرسين في معهد باب النجاح في
ترقية مهارة اللغة العربية خاصة في مهارة الكلام. وأما طريقة PBL طريقة
حديثة بل قيل أسلوب التعلم الفعالي التي أمرت الطلاب ووجهتهم إلى

عملية التعليم الفعال الذي يعمل فيه الطلاب من بداية التدريس إلى نهايته مع قلة مساعدة المدرس في الفصول الدراسية. ولا ينبغي لهذه الطريقة تفعيل المدرسين في تقديم المادة الدراسية مباشرة وإنما عن طريقة طویل التفكير في مناقلة المعلومات والاستنباطات.

إن العوامل التي تفرق طريق المباشرة و PBL هي عملية التدريس والشعور بالصعب والسهل في فهم المادة. وكذلك الطلاب يشعرون بالفرحة والسأم في عملية تدريس مهارة الكلام التي يسير بها الطلاب والمعلم. ويستدل بها الباحث على القائمة السابقة التي تبين الفروق بينهما مع نتيجة ٣:٣,٦٥.





الفصل الخامس

الخاتمة

أ- نتائج البحث

لقد بدأ الباحث هذه الرسالة بتصميمات زموز المشكلات وتحديدوها. هذه العملية تحتاج إلى معرفة الحالة الأولى من خلال الملاحظة المباشرة الخاطرة نحو عملية تدريس النحو والمطالعة للطلاب بالمدرسة الثانوية باب النجاح Ulee Kareng. هذه كلها يحتويها الفصل الأول ثم خطا الباحث إلى الفصل الثاني وهو إطار النظريات في تدريس مهارة الكلام وطريقة المباشرة و pbl من أهميتهما وأهدافهما وتصميماتهما وغيرها حتى وصل إلى الفصل الثالث والرابع اللذان كانا يبحثان في طريقة البحث وتحصيل النتائج عن طريق عرض البيانات وتحليلها. ولقد أتيت الفرصة للباحث في هذا الفصل كتابة نتائج البحث المتجلاة مما يلي :

أن تطبيق طريقة المباشرة تحصل على نتيجة متواسطة أكثر من طريقة PBL ومدى الفروق بينهما ١٠. ويرى الباحث من هذه الحادثة أن طريقة المباشرة طريقة ماثوثة عند المدرسين في معهد باب النجاح في ترقية مهارة اللغة العربية خاصة في مهارة الكلام. فأما طريقة PBL طريقة حديثة بل قيل أسلوب التعلم الفعال التي أمرت الطلاب ووجهتهم إلى

عملية التعليم الفعال الذي يعمل فيه الطلاب من بداية التدريس إلى نهايته مع قلة مساعدة المدرس في الفصول الدراسية. ولا ينبغي لهذه الطريقة تفعيل المدرسين في تقديم المادة الدراسية مباشرة وإنما عن طريقة طويل التفكير في مناقلة المعلومات والاستنباطات.

النتائج من الملاحظة بالطريقة المباشرة عرف الباحث أن الطلبة يستمعون إلى كلام المدرس الذي كلمهم باللغة العربية عن موضوع المادة الدراسية ويسألون المدرس باللغة العربية إذا غمض كلام الطلاب ولا يفهمه المدرس بل قد يخالط الطلاب اللغة العربية والإندونيسية في آن واحد. وحصلت القائمة على سبع النقاط الإيجابية وثلاث النقاط السلبية. والنتائج الملاحظة بالطريقة PBL تدل على أن الطلاب ينالون المشكلات وهم لا ينعسون ولا ينامون، حتى يستمعون قليلا إلى شرح المعلم من هذه المشكلات. وحصلت القائمة على ٦ ست النقاط الإيجابية وأربع نقاط سلبية.

إن العوامل التي تفرق طريق المباشرة و PBL هي عملية التدريس والشعور بالصعب والسهل في فهم المادة. وكذلك الطلاب يشعرون بالفرحة والسأم في عملية تدريس مهارة الكلام التي يسير بها الطلاب والمعلم. ويستدل بها الباحث على القائمة السابقة التي تبين الفروق

بينهما مع نتيجة ٣:٣,٦٥

ب- الاقتراحات

بعد أن كتب الباحث النتائج لهذه الرسالة فمن المستحسن أن

يأتي الباحث بالاقتراحات مما يكون نافعا فيما بعد:

- ١- ينبغي للمدرسين بالمدرسة الثانوية باب النجاح Ulee Kareng أن يأتوا بطريقة التدريس المناسبة للظروف الطلاب في الفصول الدراسية. لأن الطريقة روح التدريس فلم يجر التدريس على سبيله الناجح.
- ٢- ينبغي على مدرسي اللغة العربية أن يراعوا نمو الطلاب في مناولة المعلومات. هذه المراعاة تساعد على ترقية مستوى التحصيل الدراسي من قبل الطلاب أنفسهم.
- ٣- وينبغي على مدرسي اللغة العربية أن يجرؤوا التدريس كما لمحت الخطوات في لمحة صورة إجراء التدريس. لمحتها تشرح كثيرا الخطوات اللائقة والمناسبة بزيادة الاستراتيجيات التي تساعد إجراء هذا الدرس.
- ٤- وينبغي على مدرسي اللغة العربية أن يستخدموا أشياء تؤيد نجاح التدريس. وهي الوسائل التعليمية بأن يسعوا إلى أن يثيروا اهتمام الطلاب حتى يجتنبوا عن السأم والملل.

٥- وينبغي على الطلاب تمارين وممارسة على وعيهم بدون مراعاة المدرسين المسؤولين. أي لا يحوج المدرسون إلى أن يجبرهم إذان عملية الممارسة من قبلهم مطلوبة كي وصلوا إلى تحقيق القدرة النحوية والقراءة الصحيحة.



المراجع

المراجع العربية

- إبراهيم انيس، المعجم الوسيط، القاهرة : دار النشر، بدون السنة
- أحمد فؤاد محمود عليان، ١٤١٣هـ، المهارات اللغوية، الطبعة الاولى
رياض: دار المسلم: للنشر والتوزيع
- بخاري مسلم، ٢٠٠٦، المدخل إلى علم اللغة، بندا آشيه
حسن شحانة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، اللبنا: دار
اللبناية، دون السنة
- دايان الأوسن - فريمان، دون السنة، أساليب ومبادي في تدريس اللغة،
(رياض : جامعة الملك سعود)
- رجاء محمود أبو علام، ٢٠١١، مناهج البحث في العلوم النفسية و
التربوية، القاهرة: دار النشر للجامعة
- سام عمار، ١٤٢٣هـ، اتجاهات حديثة في تدريس اللغة العربية،
بيروت-لبنان
- سعيد لافي، ٢٠١٥م، تعليم اللغة العربية المعاصر، القاهرة: عالم الكتب
- صالح ابن حمد العساف، ١٤١٦هـ، المدخل إلى البحث في العلوم
السلوكية، الطبعة الثانية، الناشر: المكتبة العبيكان، بدون

عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، ١٤٣٢هـ، إضاءات

عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، ٢٠٠٢م، طرائق تدريس اللغة العربية

للناطقين بلغات أخرى، الرياض: جامعة الإمام محمد بن سعود

الإسلامية

علي أحمد شركوي، ١٩٩١م، فنون التدريس اللغة العربية، القاهرة :

معهد دراسات والبحوث التربوية دار الشواف

فتحى علي يونس وعيد الرؤوف الشيخ، ٢٠٠٣م، المرجع في تعليم

اللغة العربية للأجانب، القاهرة: دار مكتبة وهبية

فتح علي يونس ومحمد عبد الرؤوف، ٢٠٠٣، المرجع في تعليم اللغة

العربية للأجانب-من النظرية إلى التطبيق، القاهرة : مكتبة وهب

فؤاد عليان، ١٤٣١هـ، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تنميتها،

رياض: دار المسلم

محمد خضر عريف وأنورنقشبندي، ١٩٩٢م، مقدمة في علم اللغة

التطبيقي، جدة: دار حضر

محمد نجيب مصطفى عطيو، بدون سنة، طرق تدريس العلوم بين

النظرية والتطبيق، الرياض: مكتبة الرشد.

محمود يونس وقاسم بكر، بدون السنة، التربية والتعليم، الجزء الأول،

فونوروكو: الطلبة التعليمية الإسلامية كونتور

مصطفى رسلان، تعليم اللغة العربية، ٢٠٠٥، القاهرة: دار الثقافة للنشر

والتوزيع

المراجع الأجنبية

- Ahmad Fuad Effendi, *Metode Pengajaran Bahasa Arab*,
Bisri mustofa dan Abdul Hamid, 2012, Metode dan Strategi
Pembelajaran Bahasa Arab, Malang: UIN-Maliki Press
- Nana Sudjana, *Penilaian Hasil Proses Belajar Mengajar*,
(Bandung : PT. Remaja Rosdakarya, 2006
- Noehi Nasution, *Evaluasi Pembelajaran Matematika*, Jakarta :
Universitas Terbuka, 2007
- Ridwan Abdullah Sani, 2019, *Pembelajaran Untuk Implementasi
Kurikulum 2013*, Jakarta: bumi aksara
- Suharsimi Arikunto, 1992, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan
Praktik*, Jakarta: Rineka Cipta
- Wina Saniaya, 2006, *Srategi Sembelajaran Berorientasi Standar
Proses Pendidikan*, Jakarta: Kencana
- Yunin Nurun Nafiah, *Penerapan Model Problem Based Learning
Untuk Meningkatkan Keterampilan Berpikir Kritis Dan Hasil
Belajar Siswa*, *Jurnal Pendidikan vokasi*, vol 4, no 1 tahun
2014.

المراجع الإلكترونية والإنترنت

BTS Academy، المنهج المقارن وطرق استخدامه، التاريخ ٩ من فبراير

٢٠٢١م، على متاح المنهج المقارن وطرق استخدامه (bts-academy.com) ،

مشاركة العرب، أنواع طرق التدريس، ٢٠ نوفمبر ٢٠٢٠م، على متاح

<https://e3arabi.com/?p=633056>